

L'ESPION QUI L'AIMAIT

AVEC LES VOIX DE
GAD ELMALEH
AUDREY LAMY
ET ERIC CANTONA



MOI MOCHE ET
MÉCHANT 2TM

ILLUMINATION

ILLUMINATION
ENTERTAINMENT

UNIVERSAL
PICTURES



UNIVERSAL PICTURES INTERNATIONAL FRANCE
présente
une production **CHRIS MELEDANDRI**

un film de
CHRIS RENAUD & PIERRE COFFIN

MOI MOCHE ET MÉCHANT 2™

(Despicable Me 2)

avec les voix françaises de
GAD ELMALEH AUDREY LAMY ÉRIC CANTONA

et les voix originales de
STEVE CARELL,
KRISTEN WIIG, BENJAMIN BRATT, MIRANDA COSGROVE, RUSSELL BRAND,
STEVE COOGAN, KEN JEONG, ELSIE FISHER, DANA GAIER, MOISES ARIAS

Écrit par **CINCO PAUL & KEN DAURIO**
Produit par **CHRIS MELEDANDRI JANET HEALY**

SORTIE : 26 JUIN 2013

Durée : 1h38

Matériel disponible sur www.upimedia.com



DISTRIBUTION

Universal Pictures International France
21, rue François 1^{er}
75008 Paris
Tél. : 01 40 69 66 56

PRESSE

Sylvie Forestier
sylvie.forestier@nbcuni.com
Florence Debarbat
florence.dnl@gmail.com
assistées de Ugo Savary
ugo.savary@nbcuni.com

www.universalpictures-film.fr

Ayant abandonné la super-criminalité et mis de côté ses activités funestes pour se consacrer à la paternité et élever Margo (Miranda Cosgrove), Édith (Dana Gaier) et Agnès (Elsie Fisher), Gru (Steve Carell / Gad Elmaleh), et avec lui, le Professeur Néfario (Russell Brand) et les Minions, doivent se trouver de nouvelles occupations.

Synopsis

Alors qu'il commence à peine à s'adapter à sa nouvelle vie tranquille de père de famille, une organisation ultrasecrète, menant une lutte acharnée contre le Mal à l'échelle planétaire, vient frapper à sa porte. Soudain, c'est à Gru, et à sa nouvelle coéquipière Lucy (Kristen Wiig / Audrey Lamy), que revient la responsabilité de résoudre une série de méfaits spectaculaires. Après tout, qui mieux que l'ex plus méchant méchant de tous les temps, pourrait attraper celui qui rivalise pour lui voler la place qu'il occupait encore récemment.



Rejoignant nos héros, on découvre : Floyd (Ken Jeong), le propriétaire du salon Eagle Postiche Club pour hommes et suspect numéro 1 du crime le plus abject jamais perpétré depuis le départ de Gru à la retraite ; Silas de Lamolefès (Steve Googan), le super-espion à la tête de l'Agence Vigilance de Lynx, patron de Lucy, dont le nom de famille est une source inépuisable d'amusement pour les Minions ; Antonio (Moises Arias), le si mielleux objet de l'affection naissante de Margo (et du prodigieux agacement de Gru), et Eduardo Perez (Benjamin Bratt /

Éric Cantona), le père d'Antonio, propriétaire du restaurant Salsa & Salsa et l'homme qui se cache peut-être derrière le masque d'El Macho, le plus impitoyable et, comme son nom l'indique, méchant macho que la terre ait jamais porté.



NOTES DE PRODUCTION



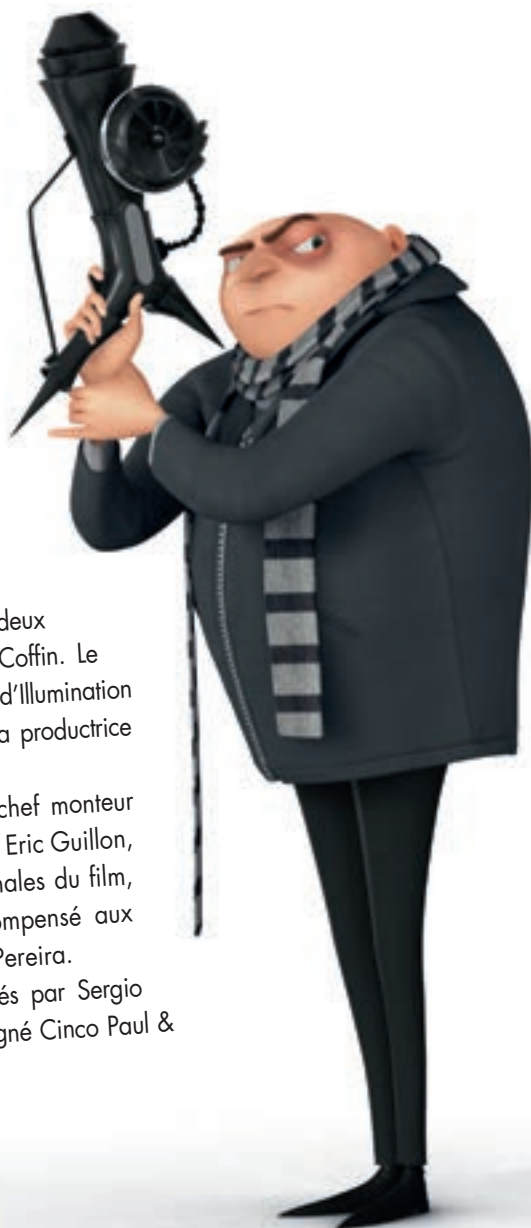
En 2010, le blockbuster d'Universal Pictures et Illumination Entertainment, **MOI, MOCHE ET MÉCHANT**, a séduit les spectateurs du monde entier, générant plus de 540 millions de dollars de recettes et se hissant à la dixième place des films d'animation les plus lucratifs de l'histoire aux États-Unis. Cet été, préparez-vous au retour des irrésistibles Minions dans **MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2**.

Chris Meledandri et son équipe signent une toute nouvelle comédie d'aventures. Au programme : le retour de l'ancien super-vilain Gru, de ses trois adorables chipies de filles et des imprévisibles et délirants Minions... Rejoints par une foule de nouveaux personnages plus extravagants les uns que les autres.

MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 réunit à nouveau les deux réalisateurs Chris Renaud, cité aux Oscars, et Pierre Coffin. Le film est produit par Chris Meledandri, directeur général d'Illumination Entertainment, collaborant pour la troisième fois avec la productrice Janet Healy.

À la tête de l'équipe technique, on retrouve le chef monteur Greg Perler et les chefs décorateurs Yarrow Cheney et Eric Guillon, épaulés par l'auteur des chansons et mélodies originales du film, l'artiste et producteur de musique quatre fois récompensé aux Grammy Pharrell Williams, et le compositeur Heitor Pereira.

Le film en 3D est basé sur les personnages créés par Sergio Pablos, Cinco Paul & Ken Daurio et le scénario est signé Cinco Paul & Ken Daurio.



La vie d'un méchant repentí : la naissance de MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2

Le film précédent nous montrait Gru, le plus méchant super-vilain du monde, confronté à un énorme dilemme quand il rencontre les trois orphelines qui vont changer sa vie. L'évolution de la relation entre Gru, Margo, Édith et Agnès était le cœur même de cette aventure animée, et demeure un élément essentiel de sa suite.

En envisageant l'histoire de MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, les cinéastes estimaient que la fin du premier film (Gru se rendant compte à quel point il tient aux fillettes) était un nouveau point de départ pour les personnages. La constitution de cette famille singulière, et son évolution, fournissaient aux spectateurs du monde entier une possibilité d'identification.

«Après le succès de MOI, MOCHE ET MÉCHANT, nous voulions tout naturellement faire un autre film. Une suite s'imposait d'elle-même. Les personnages, et les relations qu'ils avaient développées, nous offraient beaucoup de possibilités narratives, mais nous savions que le principal thème sous-jacent était l'évolution de cette famille. Ça ne faisait aucun doute», rapporte Chris Meledandri. «Des centaines de personnes ont réuni leurs talents pour réaliser MOI, MOCHE ET MÉCHANT. J'ai l'immense avantage de les avoir à nouveau à mes côtés. Un langage commun et un formidable esprit de collaboration sont nés des rapports que nous avons forgés sur le premier film.»

À la productrice Janet Healy d'ajouter : «Nous nous connaissons très bien et savons comment combiner nos talents respectifs. Ça nous a beaucoup aidés à revisiter les personnages et leur univers, et à nous concentrer sur l'histoire, sans avoir à définir l'esthétique du film ou les caractéristiques de chaque personnage. Tout était là, nous n'avions qu'à piocher.»

Dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, on retrouve Gru, les fillettes et les Minions, et on voit ce que la vie, après que Gru ait cessé ses activités criminelles, leur réserve. Pour Gru, il y a des questions essentielles auxquelles il doit répondre : est-il capable d'être un bon père et d'abandonner sa vie de super-vilain excitante (et

lucrative) ? Comment sera-t-il à même de pourvoir aux besoins de ses filles, et de continuer à employer le Professeur Néfario et les Minions, alors que les profits de la vilenie sont de l'histoire ancienne ?

«La vie de Gru a radicalement changé et son souci principal est désormais sa famille. Il essaie de trouver une façon de subvenir à ses besoins et a recyclé son laboratoire en industrie familiale, le transformant en usine de confitures», explique le producteur.

Mais les fans de Gru n'ont pas à s'inquiéter, notre anti-héros ne s'est pas affadi et n'a pas perdu son cynisme. Il était important pour l'équipe de conserver de nombreuses caractéristiques propres au personnage de misanthrope qui a fini par conquérir le cœur de tous les spectateurs.

Le réalisateur Chris Renaud explique : «Si Gru n'est plus un super-vilain, ça donne quoi ? Dans le premier film, nous avons montré sa passion pour la vilenie. Il voulait voler la lune, il avait ces desseins grandioses et voulait prouver qu'il était le plus grand des scélérats, même s'il ne l'était pas. Il était entouré des Minions et du Professeur Néfario et avait tout un arsenal à disposition. C'était un type bourru qui adorait la vie qu'il menait. S'il décide d'abandonner tout cela dans l'intérêt de sa famille, comment le vit-il et que va-t-il bien pouvoir faire ? Comment le personnage de Gru va-t-il évoluer ? Et les Minions ? De quelle façon allons-nous pouvoir rendre les personnages et leurs aventures palpitantes ? MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 répond à ces questions en agrandissant et complétant la famille.»

On doit aux scénaristes Cinco Paul et Ken Daurio la reconversion de Gru : celui-ci décide de transformer son repaire sous-terrain en une usine tout ce qu'il y a de plus légale, une fabrique de confitures maison. Seul problème : celles-ci sont affreusement mauvaises et son plan tombe à l'eau. Mais ce qu'il y a d'encore plus alarmant pour Gru, c'est que son complice de toujours, le Professeur Néfario, regrette terriblement le bon vieux temps des méfaits et des vacheries et décide de démissionner.





Gru se sent encore plus démuni, ce qui l'empêche de s'occuper correctement de ses trois filles et des centaines de Minions qui dépendent entièrement de lui.

Alors que Gru tente tant bien que mal de s'adapter à son nouveau rôle de père de famille, une organisation ultrasecrète luttant sans relâche contre le Mal à l'échelle planétaire fait appel à lui. L'Agence Vigilance de Lynx (AVL) demande à Gru de l'aider à élucider l'identité du cerveau responsable du casse spectaculaire dont on a été témoin dans la scène d'ouverture du film. Il devient en effet de plus en plus évident que l'ex plus grand méchant du monde est le meilleur atout pour prendre au piège celui qui croit pouvoir lui subtiliser son titre. Et cela ne gêne rien que le QG d'AVL soit le sous-marin le plus cool de la terre.

Le réalisateur Pierre Coffin nous en dit un peu plus long sur le rôle de cette organisation ultrasecrète qui ne s'intéresse qu'aux criminels qui projettent d'atomiser le Mont Fuji ou de faire fondre les deux pôles : *«Si je fais l'analogie avec James Bond, l'Agence Vigilance de Lynx correspond à MI-6. Ce sont les gentils qui ont tous les gadgets super-cool. Leur devise, c'est, en gros, "Oh, le monde est menacé. On doit le sauver !" Faire appel à Gru ne coule pas de source pour eux. Mais ils comprennent aussi qu'il n'y a pas de meilleur candidat pour cette mission.»*

Ragaillardi par son retour à une vie plus trépidante (même si c'est du côté des gentils), Gru doit gérer sa mission top-secrète sans négliger ses responsabilités de père. Et que deviennent donc les fillettes ? Agnès est toujours aussi adorable, mais rêve d'une présence maternelle dans cette drôle de famille. Édith trouve que Gru est le mec le plus cool du monde, mais regrette en secret qu'il ait abandonné ses frasques diaboliques. Et Margo a atteint l'âge auquel les filles commencent à penser aux garçons, au grand dam de Gru, dont la propre réticence à trouver l'âme sœur redouble.

Pour le producteur, un des secrets de la réussite de cette histoire tient au fait de se reconnaître dans un ou plusieurs de ces quatre personnages : *«L'épine dorsale de ce film est la cellule familiale. C'est une famille improbable, constituée d'exclus et de marginaux qui se sont trouvés et ont créé leur propre famille. Même s'ils ne ressemblent à aucune autre, une grande partie de ce qu'ont vécu Gru et les fillettes nous parle directement.»*

Lorsque Gru rejoint AVL pour débusquer le plus culotté des super-vilains en exercice, on lui assigne, contre son gré, une

coéquipière dont le zèle n'a d'égal que son exubérance. Pour Gru, c'est l'aversion immédiate. Il n'était pas préparé à travailler en équipe et tout ce qu'est ou fait Lucy l'exaspère, du moins au début.

Alors que Gru et Lucy s'installent dans une boutique de gâteaux du centre commercial du coin pour surveiller discrètement ses abords, Gru se voit confronter au problème qu'il s'est évertué à ignorer depuis tout petit : encore traumatisé par le rejet qu'il a dû essuyer dans la cour d'école, Gru est-il prêt pour une relation amoureuse adulte ? Agnès n'est pas la seule à croiser les doigts pour que ça marche.

Chris Meledandri se réjouit que les scénaristes soient allés fouiller dans le passé de Gru. Après tout, les célèbres méchants ne débarquent pas de nulle part : ils se construisent. *«On comprend que Gru est asocial et content de l'être. Ça remonte à son enfance, quand il s'est fait lamentablement humilier devant toute l'école par une fille à qui il avait déclaré sa flamme. Et il a tout fait pour que cela ne se reproduise jamais. Mais ses filles estiment qu'il est temps pour lui de reprendre du service avec les dames»,* explique le producteur.

Pour Pierre Coffin, ce qui différencie MOI, MOCHE ET MÉCHANT de la majorité des films d'animation, c'est qu'il prend fait et cause pour l'amour : *«Nous voulions évoluer dans cette direction. Gru élève seul ses fillettes, et la suite logique est pour lui de trouver une compagne, une âme sœur. C'est alors que Lucy entre en scène.»*

Mais Gru n'est pas le seul que cette rencontre va bouleverser. *«En voyant Gru avec ses filles, une étincelle va naître dans le cœur de Lucy. Ajoutez cela à l'admiration qu'elle lui porte pour tous ses méfaits grandioses du passé, et Lucy est presque conquise d'avance.»*

Mais qui est donc cet insaisissable scélérat capable d'utiliser un énorme bateau magnétique pour subtiliser un laboratoire secret situé dans le cercle Arctique ? Gru croit de plus en plus fermement qu'un illustre malfrat, El Macho, est responsable de ce cambriolage extravagant. Mais l'Agence Vigilance de Lynx, dirigée par Silas de Lamolefès, reste sceptique. Après tout, El Macho est censé avoir péri de façon spectaculaire il y a déjà plusieurs années. Faisant confiance à son instinct, Gru ne démord pas de l'idée qu'El Macho se dissimule derrière les traits d'Eduardo Perez, le propriétaire du restaurant du centre commercial Salsa & Salsa. À mesure que l'enquête progresse, on découvre qu'Eduardo, sous son masque de père aimant et de

danseur hors pair, venu commandé des petits gâteaux pour fêter Cinco de Mayo, la fête nationale célébrée au Mexique, est bel et bien El Macho. Mais que concocte El Macho ? Et pourquoi les Minions de Gru disparaissent-ils bizarrement ?

Faire un film dont l'humour est susceptible de réjouir toute la famille n'est pas chose facile, et les cinéastes ne voulaient aliéner ni les petits ni les grands par leurs choix artistiques. «Ça s'est fait tout naturellement», explique Chris Meledandri. *«Ici, scénaristes comme réalisateurs font d'abord des films qui leur plaisent à eux. Il se trouve que certains d'entre eux sont eux-mêmes parents, mais ils n'ont pas essayé de faire un film pour adultes ni un film pour enfants, ils ont fait un film qu'ils estiment attrayant et distrayant.»*

L'histoire, les motivations de chacun, l'intrigue et les personnages bien définis, producteurs et réalisateurs étaient prêts pour cette nouvelle aventure.



"Krumpers" et chevaucheurs de requins : qui est moche et qui est méchant ?

Ayant délaissé son Pistogel et sa fabrique de confitures à peine digestes, Gru s'est fait de nouveaux amis, et de nouveaux ennemis. Ci-dessous, un guide des habitués, bons ou mauvais, et des nouveaux venus qui peuplent l'univers de Gru.



LUCY

Kristen Wiig / Audrey Lamy

Une agente secrète hors pair, Lucy fait équipe avec Gru pour traquer un super-vilain extrêmement redoutable. Elle adore impressionner Gru avec ses gadgets délirants et une forme d'art martial qu'elle a elle-même perfectionnée en combinant Jujitsu, Krav-maga, des techniques de combat aztèques et le krump. À l'opposé de Gru, elle a du mal à réprimer son enthousiasme et ses élans de joie, qui ont une fâcheuse tendance à attirer l'attention dans les situations les moins propices... En particulier pendant leurs opérations secrètes. Elle ne cède jamais le pas à Gru, sans pour autant concéder une once d'élégance ni un centimètre de talon.



GRU

Steve Carell / Gad Elmaleh

Gru, l'un des plus grands super-vilains de tous les temps, a mis de côté ses activités funestes et s'attelle désormais à être le meilleur papa du monde. Alors qu'il maîtrise à peine ses nouvelles responsabilités, il est recruté de force par une organisation ultrasecrète de lutte contre le Mal à l'échelle planétaire qui le place dans une situation délicate : il doit collaborer avec les gentils pour sauver la planète. Habituellement inébranlable, Gru doit faire face aux périlleuses épreuves qui surviennent quand les enfants grandissent, et à l'envie impétueuse de faire le premier pas avec une femme, tout ça provoquant chez lui la panique totale.



MARGO

Miranda Cosgrove

L'aînée des trois sœurs, Margo est l'épine dorsale de la famille. Posée et raisonnable, elle veille sur les deux cadettes et sur l'harmonie familiale. Mais elle atteint un âge où les SMS avec ses copines, et les garçons, prennent de plus en plus de place dans sa vie, ce qui a le chic de mettre Gru hors de lui.



ÉDITH

Dana Gaier

Toujours aussi maligne et moqueuse, Édith est un vrai garçon manqué. Elle préfère demander pardon que la permission et traverse une phase «ninja», cherchant perpétuellement à participer aux opérations secrètes de Gru. Elle adore jouer des tours et semer la pagaille avec les gadgets du Professeur Néfario.



AGNÈS

Elsie Fisher

La cadette des trois sœurs est toujours aussi débordante de tendresse et d'affection. Obnubilée par les licornes et tout ce qui est doux et molletonné, elle est tellement craquante que ses câlins sont à même de ramollir le cœur du plus insensible des super-vilains.



LE PROFESSEUR NÉFARIO

Russell Brand

Savant fou un brin étourdi et fidèle collaborateur de Gru, son audition laisse de plus en plus à désirer, lui faisant élaborer par mégarde des armes aux effets désastreux. Les nouvelles responsabilités paternelles de Gru ont tendance à lui faire regretter le bon vieux temps où tous deux s'adonnaient à perpétrer les délits les plus fantasques.



LES MINIONS

Pierre Coffin & Chris Renaud

Loyaux petits serveurs jaunes et baragouineurs de Gru, les Minions aiment causer dégâts et grabuge presque autant qu'ils raffolent des bananes. Facilement distraits, ils sont à la fois imprévisibles, curieux et d'un charme désarmant. D'un naturel compétitif qui provoque parfois entre eux des batailles de baffes, il suffit qu'un élément extérieur s'ingénie à leur faire du tort ou tente de nuire à Gru et à sa famille, et ils se transforment alors en bêtes féroces.



LES MINIONS MÉCHANTS

Pierre Coffin & Chris Renaud

Mauves, la tignasse en bataille, les Minions méchants sont une version encore plus dénuée de leurs joyeux homologues jaunes. Ce sont d'indestructibles et cruelles machines à engloutir qui dévorent tout ce qu'il y a dans le frigo, et le frigo en prime !



EDUARDO / EL MACHO

Benjamin Bratt / Éric Cantona

Eduardo est le propriétaire aussi chaleureux que dragueur du restaurant Salsa & Salsa dont les talents de danseur torride font tomber les femmes en pâmoison. Sa personnalité plus grande que nature n'a de rival que son tour de taille. Mais ce visage jovial cache-t-il le supervillain n°1 que recherche si assidûment l'Agence Vigilance de Lynx ?



El Macho est le plus impitoyable, redoutable et, comme son nom l'indique, méchant macho que la terre ait jamais porté. Enfin... jusqu'à ce qu'il trouve la mort en plongeant à dos de requin dans un volcan en activité avec plus de 115 kilos de dynamite sanglés autour de la poitrine. Son corps n'a cependant jamais été retrouvé. Ses seules reliques : une poignée de poils du torse roussis.



ANTONIO

Moises Arias

Charmant, rebelle et sûr de lui, Antonio est un séducteur dans la droite lignée de son père Eduardo, et quand Margo croise son regard au centre commercial, elle perd tous ses moyens. Ses sentiments sont réciproques et Antonio est prêt à tenir tête au papa poule qu'est devenu Gru pour conquérir l'élue de son cœur.



FLOYD

Ken Jeong

Floyd est propriétaire de l'Eagle Postiche Club pour hommes situé dans le centre commercial où Gru et Lucy mènent secrètement leur enquête, et en tant que tel, il est persuadé de détenir la parfaite solution pour rendre Gru plus attirant pour les femmes qui (Hum ! Hum !) se bousculent pour passer une soirée avec lui. Sous ses extérieurs fantasques, Floyd pourrait cacher un côté très obscur.

MARCEL

Chien de garde de Gru, d'une espèce inconnue résultant d'un possible croisement entre un pitbull et un piranha, son caractère va de pair avec son patrimoine génétique. Quand il a vu les fillettes pour la première fois, il n'avait de cesse de vouloir en faire son quatre-heures. Aujourd'hui, il ne pourrait plus vivre sans elles et leurs câlins quotidiens.

La famille évolue : le casting des voix

Ce qui motiva d'abord Steve Carell à jouer ce méchant grincheux, à l'accent bizarre et au cœur gros comme ça, tient au fait que MOI, MOCHE ET MÉCHANT s'adressait autant aux enfants qu'aux parents. *«Je suis père de deux jeunes enfants et je pouvais me retrouver dans cette histoire dépeinte avec honnêteté. Avoir des enfants change radicalement la vie»*, déclare l'acteur. Et le succès international du film fut pour lui une grande satisfaction : *«Les enfants comprenaient et appréciaient l'humour, les parents, la situation. Le film est universel, tout en étant drôle, excitant, et délicieusement absurde par moments.»*

Suivant l'évolution des personnages, Steve Carell s'identifie aujourd'hui à la réticence de Gru face à une Margo qui grandit et veut sortir avec Antonio. *«Margo entre dans l'âge où les filles commencent à s'intéresser aux garçons, et c'est un bouleversement énorme pour Gru, comme c'est le cas pour la majorité des pères qui soudainement ne sont plus le petit papa chéri de leur fille, et une tension s'installe entre le père et le soupirant.»*

Pour Chris Meledandri, les deux films n'existeraient pas sans l'excellent travail de Steve Carell : *«Steve a été un collaborateur essentiel. Nous voulions un acteur capable de susciter l'empathie, par sa voix et son jeu. Gru n'est pas seulement un méchant, il est ronchon, caustique et irritable, et nous savions que pour que le film fonctionne, les spectateurs devaient s'attacher à lui. Steve nous a aidés à définir le personnage, ce qui à son tour a généré de formidables idées scénaristiques.»*

Quand on retrouve Gru, tout chez lui, sauf sa garde-robe, a changé. Il tente de s'adapter à sa nouvelle vie rangée et à ses responsabilités de père, et une idylle amoureuse est bien la dernière de ses préoccupations. C'est pourtant ce qui se dessine quand il rencontre Lucy Wilde, la plus énergique des agents secrets de l'Agence Vigilance de Lynx. Alors que les coéquipiers forcés s'affairent à résoudre leur enquête et à trouver le super-vilain susceptible de mettre la planète en péril, ils se découvrent une surprenante attirance réciproque.

Celle qui donne à Lucy tout son peps, tenait déjà un rôle-clé dans le premier film. La performance de Kristen Wiig en Miss Hattie, la mégère en charge de l'orphelinat où vivaient les trois fillettes, avait tellement impressionné les producteurs et les réalisateurs qu'ils firent appel à elle pour prêter sa voix à leur nouvelle héroïne.

Comme Steve Carell, Kristen Wiig ne s'attendait pas au succès planétaire de MOI, MOCHE ET MÉCHANT : *«C'était une surprise, et j'adore le fait que le héros soit un méchant. L'histoire de ce type un peu bizarre qui s'ouvre aux autres et à lui-même est touchante et drôle. Les gens veulent connaître la suite. À la fin du premier film, on se demandait comment les choses allaient fonctionner pour lui et sa nouvelle famille. On les retrouve unis et on assiste à leur évolution.»*

La comédienne connue comme la femme aux mille voix et aux mille visages dans l'émission «Saturday Night Live», et dont la carrière a fait un immense bon en avant avec la sortie de MES MEILLEURES AMIES (Paul Feig, 2011), qu'elle a coécrit, reconnaît la liberté inhérente au travail de voix sur les films d'animation : *«Vous pouvez faire tout ce que vous voulez avec votre corps et votre visage, il n'est jamais question de cela. Et les dialogues et l'histoire étaient tellement bien écrits qu'il y avait de quoi bien s'amuser.»*

Pour le producteur, «Lucy est très autonome. Elle peut sembler un peu fofolle, mais elle sait être très convaincante. Elle ne ressemble à aucun des personnages que Kristen a joués auparavant, et à la regarder dans le film, on se rend compte que les animateurs et les cinéastes se sont beaucoup inspirés de l'enregistrement vocal qu'elle leur a fourni.»

Il apprécie également la tournure que les scénaristes ont donnée à la relation de Lucy et Gru : *«Notre anti-héros commence à se rendre compte que, contre toutes attentes, il aime bien sa nouvelle coéquipière. Et la réaction des spectateurs suit celle de Gru. L'alchimie entre Steve et Kristen est indiscutable.»*



Les discordes entre Gru et les filles ayant été réglées, celles-ci s'épanouissent dans leur nouvelle vie de famille. Les trois jeunes actrices, Elsie Fisher, Dana Gaier et Miranda Cosgrove, ayant grandi avec leur personnage, reprennent ici leur rôle respectif d'Agnès, Édith et Margo. *«Agnès est toujours aussi mignonne, et Édith, toujours aussi délurée. Pendant la moitié du film, elle arbore une tenue de ninja : un de ces trucs bizarres que font les enfants. Quant à Margo, elle découvre les garçons, et la réaction de Gru, pour moi qui ai aussi une fille, est un des éléments les plus drôles du film»*, déclare Chris Renaud.

De son rôle, la jeune actrice Miranda Cosgrove déclare : *«Margo a grandi, et il ne fait plus aucun doute qu'elle a adopté Gru autant que lui. Ils forment désormais une vraie famille. Elle ressent également ses premiers émois amoureux et ces scènes furent très sympas à jouer parce que Margo est raide dingue de ce garçon. J'ai essayé de me souvenir de mes premiers flirts à l'école primaire.»*

«Chaque spectateur peut trouver un personnage auquel s'identifier. Quand mon père a vu le film, il a adoré Gru et le fait qu'il soit le héros. Mais il y a également les trois fillettes, qui ont des caractères très différents», ajoute-t-elle encore.

Quant à Dana Gaier, elle reconnaît qu'elle n'est pas si différente de son personnage : *«Édith et moi aimons bien semer la pagaille et taquiner nos sœurs. J'ai une sœur aînée, et j'ai toujours envie de la charrier. C'est comme ça entre sœurs.»*

Si Margo est la grande sœur surprotectrice qui tombe amoureuse pour la première fois et Agnès, le bébé de la famille, Édith est quant à elle toujours sur le qui-vive. Pour la jeune comédienne, *«les enfants devraient admirer l'intrépidité d'Édith et le fait qu'elle ne se dégonfle devant rien. J'étais en sixième quand*

j'ai débuté sur le premier film, et chaque séance d'enregistrement m'a fait apprécier l'histoire et mon personnage de plus en plus.»

C'est avec un plaisir indéniable qu'Elsie Fisher reprend le rôle d'Agnès dans lequel elle a débuté à l'âge de quatre ans, en volant presque la vedette à Gru et aux Minions. Avec un penchant pour les câlins et les inepties, Agnès est d'une loyauté féroce. Elle s'est assuré l'amour inconditionnel des Minions à la seconde où ils lui ont fabriqué son joujou préféré avec un balai de toilettes, et rien n'est plus important pour elle que l'unité de sa famille. Pour la comédienne en herbe, *«Agnès sera toujours la fifille à son papa. Elle a plusieurs personnalités : elle peut être un peu dingo, puis gentille, et toujours adorable.»*

Et quand, poursuivie par les Minions méchants, il lui a fallu hurler à tue-tête, Elsie Fisher admet qu'elle n'a pas eu trop de mal : *«Quand ma chienne Allie a failli se faire écraser, j'ai hurlé et pleuré très fort. Je m'en suis souvenu, et je me suis entraînée à le faire de plus en plus fort.»*

La famille de Gru ne serait pas au complet sans le délicieux Professeur Néfario, aussi gâteux et sourd que toujours. Le comédien Russell Brand incarne à nouveau, avec toute sa malice et sa verve, le savant un peu piqué.

Néfario en a assez de fabriquer des confitures immangeables et il regrette le bon vieux temps où lui et Gru s'évertuaient à faire le Mal. Quand il démissionne abruptement (enfin, aussi abruptement qu'il en est capable), Gru,

les filles, et par-dessus tout les Minions, pleurent l'absence du doyen de la famille. Mais notre

antique savant est loin d'avoir dit son dernier mot.

Quatre nouvelles recrues viennent compléter cette talentueuse distribution. Connu pour son interprétation de M. Chow dans la saga des VERY BAD TRIP (Todd Phillips, 2009, 2011 & 2013), Ken Jeong interprète Floyd Eagle-san, que l'Agence Vigilance de Lynx suspecte d'être l'auteur d'une récente série d'audacieux méfaits. Mais Gru doute fortement que le propriétaire du salon de moutons pour messieurs soit leur coupable. Le seul crime dont Floyd semble capable, c'est de donner d'abominables conseils capillaires.



Comique anglais de renom, Steve Coogan interprète Silas de Lamolefès, le patron très british d'AVL qui recrute Gru sur la base des crimes spectaculaires qu'il a commis dans le passé. Pour le producteur, *«le talent vocal de Steve est exceptionnel. Sa voix est très riche et il donne à son personnage un humour très pince-sans-rire. Impossible pour lui de dire une réplique sans que ça devienne immédiatement un poème.»*

Le jeune comédien de 19 ans, Moises Arias, connu pour son interprétation de Rico dans la série à succès «Hanna Montana – Portrait d'une rock star» (2006-11) et pour ses performances vocales dans ASTRO BOY (David Bowers, 2009) et ARRIETTY : LE PETIT MONDE DES CHAPARDEURS (Hiromasa Yonebayashi, 2010), prête ici sa voix au personnage d'Antonio, décidé à conquérir le cœur de Margo, au plus grand désespoir de Gru.

Et pour le double rôle-clé d'Eduardo et d'El Macho, les cinéastes eurent la grande joie d'obtenir la participation du très talentueux Benjamin Bratt. Séducteur et danseur hors pair, le propriétaire du restaurant Salsa & Salsa pourrait bien cacher un énorme secret aux conséquences désastreuses pour Gru et pour ses Minions. Chris Meledandri nous explique : *«El Macho est mort de la façon la plus macho qui soit : à dos de requin et harnaché de dynamite, il a plongé dans le cratère d'un volcan en activité. Et Gru est convaincu que derrière le sympathique Eduardo se cache cette infâme figure du passé.»*

Heureusement pour la production, Benjamin Bratt connaissait bien MOI, MOCHE ET MÉCHANT grâce à ses deux enfants qui en sont fans, et les réalisateurs apprécèrent d'emblée le registre que l'acteur était à même de couvrir dans sa double interprétation. *«Benjamin prenait un ton très bravache, puis parlait avec une toute petite voix. Il a un très large registre vocal qui dynamise beaucoup sa performance»,* déclare Chris Renaud. À Pierre Coffin de confirmer : *«Quand Eduardo fait volte-face et que l'on découvre son côté maléfique, Benjamin altère très légèrement sa voix pour lui donner une inflexion menaçante. Cette voix contraste avec le personnage, un type un peu courtaud qui a été très costaud mais s'est laissé aller. C'est ce qui fait tout son intérêt.»*

Quant à sa participation au film, l'acteur déclare : *«J'étais attiré par l'idée de jouer un personnage qui s'intègre*

parfaitement à l'univers de Gru, avec un caractère exubérant et expansif au-delà de tout ce qu'il est possible d'imaginer. C'était une formidable opportunité d'interpréter quelqu'un de si démesuré en termes de passions et d'appétit, un homme extraordinairement macho, aussi dangereux que tendre. Le film est extrêmement drôle, en partie grâce aux débordements irrésistibles d'Eduardo/El Macho, ce surplus de vie, d'amour, et de diabolisme, exprimé avec tant de zèle.»

Pour lui, le fait de pouvoir être à la fois charmant et expansif en Eduardo, et réellement menaçant en El Macho, fut une expérience fort agréable : *«L'attrait et la difficulté de ce rôle tiennent à l'équilibre qu'il fallait trouver entre charme et menace, et je pense que la solution se résumait à le jouer comme un homme qui savoure tous les aspects de sa vie, qu'il s'agisse d'élever son fils, de diriger son restaurant ou de comploter pour régner sur la planète entière»,* continue-t-il.

Dans les nouveaux rôles secondaires, on pourra remarquer Nasim Pedrad du «Saturday Night Live» en Jillian, la voisine fouineuse de Gru qui ne lui fichera pas la paix tant qu'il refusera de sortir avec Shannon (Kristen Schaal de la série «30 Rock»), une blonde platine aussi obsédée par le fitness que par la chirurgie esthétique.







L'écharpe est de rigueur : style visuel et conception des personnages

Peu de gens le savent mais le style visuel de MOI, MOCHE ET MÉCHANT s'inspire du travail des dessinateurs Charles Addams et Edward Gorey dans une forme que l'équipe a baptisée «le gothique banlieusard». Dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, les deux chefs décorateurs Éric Guillon, déjà directeur artistique sur le premier film, et Yarrow Cheney honorent à nouveau le travail d'Addams et Gorey de façon unique, en mêlant au gothique des éléments lumineux et colorés.

Une fois encore, le Studio d'animation Illumination Mac Guff, basé à Paris, est responsable de l'exécution du film. Pour la productrice Janet Healy, «le film tire un profit unique de la culture française. Il y a de formidables écoles dont sortent chaque année des animateurs de talent, des gens qui savent modéliser, texturer, éclairer, composer, et parfaitement réaliser tous les effets voulus.»

S'exprimant au nom de toute l'équipe, Pierre Coffin résume : «Le mot d'ordre, en termes de personnages et d'animation, c'est que durant les cinq premières secondes, le spectateur doit oublier qu'il regarde un film d'animation. Il doit être à même de comprendre ce que chaque personnage ressent. Le dessin sert les voix, et vice-versa.»

Aux personnages connus vient s'ajouter la dernière création des scénaristes, Lucy, que les animateurs eurent à incorporer à un univers existant, tout en la faisant ressortir comme nouvelle héroïne. La productrice explique : «Éric Guillon a dessiné ce nouveau personnage génial qui contraste avec Gru. Lucy est très stylée, elle est grande et mince, avec les cheveux roux.» Et comme Gru, il lui fallait un accessoire autour du cou. «Tous les personnages créés en France ont une écharpe ou un foulard. Ça rend leur animation un peu plus difficile, mais ça en vaut la peine», s'amuse Janet Healy.



Les animateurs français s'inspirèrent également d'icônes de la comédie telles que Charlie Chaplin, Buster Keaton et Jacques Tati, mais également de génies de la gestuelle plus proches de nous, comme Rowan Atkinson ou Peter Sellers. Pierre Coffin commente : «Ça fait partie de notre culture. Nous avons grandi avec ces films, et avec la bande dessinée, et ça influence naturellement notre travail.» Et il donne une scène en exemple : «Quand Lucy essaie de mettre ce pauvre Gru dans le coffre d'une voiture, et qu'on étire la scène au maximum. On aurait pu couper court. Elle aurait pu le flanquer dans le coffre, et terminé. Mais on la fait durer le plus longtemps possible pour rendre compte à quel point c'est pénible et humiliant pour Gru, ce qui est d'autant plus drôle que Gru est censé être ce type très supérieur, c'est qui n'est que du bluff.»

Pour Chris Renaud, Illumination Mac Guff est l'endroit idéal pour faire se rencontrer les influences du monde entier : «Il y a des châteaux d'eau dans la ville où vit Gru qui ressemblent à ceux qu'il y avait à Brooklyn quand j'étais étudiant. Mais les portes ont des poignées centrales, comme on peut en voir à Paris. C'est un mélange des cultures dont bénéficie le film dans son ensemble.» Il cite comme autre exemple l'élaboration du personnage d'El Macho : «Nous avons pensé à El Santo, le fameux catcheur mexicain, et nous sommes partis sur un El Macho musclé et affublé de son masque et de sa cape. Mais, à mesure que l'histoire se développait, nous nous sommes rendus compte qu'il serait plus judicieux que notre homme ne soit plus au top de sa forme et que Gru doute de son identité.»

Qu'il s'agisse de la garde-robe de Silas de Lamolefès ou des poignées de porte de Gru et de ses compatriotes, le design de MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 est unique et marquant, et Chris



Meledandri déclare : *«Je suis toujours stupéfait par la qualité des détails que notre équipe parisienne est à même de produire, particulièrement au niveau des tissus et des surfaces. Quand on regarde le film, on sait que ce n'est pas la réalité, mais les vêtements des personnages sont si détaillés que ça crée une impression de réalité. C'est fascinant.»*

Les réalisateurs reconnaissent que la frontière entre le monde de Gru et le leur est parfois ténue. La forme résultant de la fonction, Chris Renaud s'amuse à raconter que plusieurs aspects de la vie de famille de l'ex-super-vilain sont directement tirés de la sienne, comme l'apparition de Gru en Fée-Princesse pour l'anniversaire d'Agnès : *«Nous avons parlé du dévouement de Gru et de ce qu'il serait prêt à faire pour*

que l'anniversaire de sa petite princesse soit un événement spécial. D'habitude, c'est ma femme qui me force à faire ce genre de choses. J'ai déjà été un requin, Dark Vador et une espèce de créature rose pour ma fille. J'ai l'impression que c'est tiré d'une expérience commune à tout parent. Ou c'est juste moi.»

Et Pierre Coffin explique que les dessins de son équipe sont directement liés au travail vocal des acteurs : *«C'est presque de la magie : quand Gru dit une réplique, on est à même de jouer avec, de la modifier légèrement, et de la même façon, on peut retravailler ses mouvements en fonction de sa voix, et montrer par exemple qu'il ne pense pas ce qu'il dit. C'est une situation de rêve, tous nos animateurs sont en quelque sorte des acteurs.»*

De la France aux États-Unis : Illumination Entertainment en action

Avec Illumination Entertainment basé à Santa Monica, en Californie, et Illumination Mac Guff à Paris, cela permettait, d'après Chris Renaud, de bénéficier ce qu'il y a de mieux dans chaque pays : *«En France, la formation aux métiers de l'animation est inégalable, et les animateurs et les artistes qui sortent de ses écoles sont les meilleurs. Il y a également une culture de la bande dessinée et de l'animation assez unique. Aux États-Unis, il y a une très bonne maîtrise de la production et de la distribution internationale.»*

Et la productrice explique : *«Chris Meledandri tenait au fait que les artistes travaillant pour Illumination soient à même de le faire chez eux. Nous bénéficions aujourd'hui de tous ces moyens de communication, et grâce à iChat ou Skype, nous pouvons*

facilement converser d'un pays à l'autre. Nos artistes n'ont pas à être sur un site spécifique. C'est une très bonne façon de développer et profiter de nos talents-clés. Quand nous avons acquis le département animation de Mac Guff, la société existait déjà depuis plus de 30 ans, avec des moyens techniques très développés.»

«Nous nous sommes rendus compte qu'entre le scénario, le story-board, le montage et l'animation, tout peut changer. Tout le monde intervient et apporte sa contribution. Les choses s'améliorent, se compliquent, à toutes les étapes, et nous essayons sans cesse de voir comment cela s'intègre dans le film en entier. Chaque 10 ou 12 semaines, nous faisons une pause et nous regardons le tout en adoptant le point de vue des spectateurs. C'est un travail par incrémentation. Entre le moment où une scène a l'air bien sur le story-board et a été découpée pour des essais de voix, jusqu'au moment où elle est enregistrée puis animée, en passant par les 14 départements d'infographie par lesquels elle doit passer, des mois se sont écoulés», explique encore la productrice.

Les images de MOI, MOCHE ET MÉCHANT étaient d'une très grande qualité, mais les cinéastes furent à même de faire encore mieux. *«Techniquement, MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 est un bond en avant. Illumination Mac Guff a tout réorganisé au niveau des étapes de travail et des rendus, qui sont si complexes. Et les images sont de cette qualité parce que nous utilisons désormais la radiance, une technique de calcul d'éclairage (ou illumination) généralement utilisée pour les effets spéciaux, mais pas pour l'animation. La qualité des détails est nettement supérieure à celle du film précédent»,* déclare Pierre Coffin.

L'expérience et l'existence du film précédent a ainsi permis à l'équipe d'élaborer d'avantage le design des personnages. La productrice raconte : *«Comme nous avons eu un peu de temps entre les deux films, nous avons, par exemple, pu modifier le modèle de Margo. La nouvelle Margo est plus expressive et d'autant plus attachante.»*



Poulet Tikka Massala : les gentils Minions tournent mal

D'abord imaginés comme des petits hommes de main jaunes en forme de capsule, destinés à épauler Gru dans ses méfaits, les Minions vont voir, au cours de l'élaboration de MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, leur rôle progresser. À mesure que leur design et leur fonction évoluaient, les cinéastes se sont rendus compte de leur potentiel narratif et comique et les ont intégrés de plus en plus dans l'histoire. *«Les Minions vont continuer à nous surprendre et à nous ravir. Aussi adorables qu'ils soient, leur qualité première reste l'imprévisibilité»*, commente le producteur.

«La seule comparaison à laquelle je puisse penser en termes de réaction du public à un personnage animé est celle provoquée par Scrat dans L'ÂGE DE GLACE 2 (Carlos Saldanha, 2006). Mais Scrat est un personnage qui a une fonction et un but déterminés. Les Minions sont des personnages non verbaux. Ils ne sont pas nés d'une nécessité narrative mais d'une recherche visuelle. Ils parlent aux spectateurs du monde entier parce qu'ils ne sont pas déterminés par une culture spécifique», déclare Chris Meledandri.

À Pierre Coffin de poursuivre : *«Ces gars étaient décrits comme des brutes dans le scénario et on s'est dit avec Chris Renaud que Gru, en tant qu'anti-héros, ne pouvait pas être épaulé par une armada d'orques. On a demandé à Éric d'élaborer un personnage très simple qu'on pouvait reproduire en quantité. Il a eu l'idée de ces bonshommes en forme de capsule avec des lunettes de protection.»*

Les premiers essais de voix des Minions n'étant pas concluants, Pierre Coffin s'attela à la tâche : *«J'ai travaillé sur beaucoup de publicités et de séries et il m'est arrivé de faire des voix pour dépanner. J'ai dit à Chris Meledandri, 'Laisse-moi faire un test. Rien d'officiel, juste pour déterminer une direction à suivre.' J'ai fait ça en quelques minutes et quand je lui ai fait écouter, il a dit : 'Tu seras la voix des Minions.' Je lâche des mots ici et là, en indien, en français, en anglais, en espagnol et en italien. Je mélange tous ces mots aux sonorités amusantes, sans me soucier de leur signification.»*

Ces essais au pied levé de Pierre Coffin furent une trouvaille qui renforça l'attrait des Minions aux yeux de tous les spectateurs.

Chris Renaud déclare : *«Ils ont une drôle de façon de parler, et si on imagine qu'ils communiquent réellement, c'est encore plus drôle. C'est du charabia avec quelques mots qui ressortent dans n'importe quelle langue, et il y a beaucoup de références culinaires, comme ce "poulet tikki massala" qu'un des Minions tente d'utiliser comme mot de passe pour entrer dans la forteresse d'El Macho.»*

Pour la productrice, les Minions sont importants par leur quantité qui permet de donner une idée de l'échelle du monde dans lequel vit Gru et pour la dose d'humour qu'ils génèrent. *«Il y a quelque chose de génial dans leur silhouette, avec leur forme très simple, leur couleur, leurs gros yeux ronds, leurs lunettes et leur salopette d'enfant : ils sont terriblement expressifs. Leur façon de parler et leur forme font des Minions des créatures universellement drôles et attrayantes.»*

Mais El Macho, lui aussi, veut se constituer sa propre armée pour l'aider à mener à bien ses plans diaboliques. Pour ce faire, il engage un savant fou qui va fabriquer des Minions mauves et mal intentionnés, avec la tignasse en bataille. Après tout, quel méchant ne voudrait pas de centaines de créatures que rien n'arrête pour l'aider à accomplir ses rêves les plus fous ?

«Une fois que Gru a accepté la mission que lui a confiée l'Agence Vigilance de Lynx, on commence à remarquer que les Minions disparaissent de manières étranges. Ils sont balayés comme des débris devant sa porte ou attirés dans la rue par un camion à glaces. On comprend alors que le complot que tente de démanteler Gru implique la capture des Minions et leur transformation en créatures maléfiques», explique Meledandri.

Chris Renaud prêta ainsi sa voix à ces Minions mauves et indestructibles qui ne savent pas de quoi se nourrir et dévorent donc tout ce qu'ils trouvent sur leur route. Ces cousins zombiesques de nos petits bonshommes jaunes préférés furent également imaginés par Éric Guillon, et comme l'explique Pierre Coffin : *«L'idée était de créer des Minions qui aient l'air plus*



crétins que les autres... d'où leur menton en galoche. Ils ont de grandes dents et sont menaçants, mais ils sont également drôles du simple fait d'être tordus.»

«Il y a un dessin animé bien connu dans la série des Looney Tunes dans lequel Titi boit une potion magique et se transforme en gros monstre hirsute. L'idée de transformer une petite créature mignonne en bête féroce est très tentante. Le fait que les Minions travaillent pour un méchant sans l'être le moins du monde nous a toujours amusés. On ne peut pas trouver plus adorables et inoffensifs qu'eux. Pour les Minions méchants, on a suivi la même logique, et on les a fait mauves. Y a pas plus menaçant comme couleur !» s'amuse le réalisateur.

À dos de requin : la 3D

MOI, MOCHE ET MÉCHANT n'était pas seulement la première production d'Illumination Entertainment, c'était également la première aventure en 3D pour les producteurs comme les réalisateurs, leur intention n'étant pas de créer des scènes spécifiquement pour la 3D mais d'immerger le public dans l'univers de Gru, des fillettes et des Minions.

D'après Chris Meledandri, «MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 se prête naturellement à la 3D. Chris et Pierre adorent les scènes à grande échelle. On a pu s'en rendre compte dans le premier film avec la tentative d'escamotage de la grande pyramide, la formidable séquence des montagnes russes au parc de Folie-land et le vol de la lune. En tant que fans des films de James Bond, ils affectionnent les scènes d'action de grande ampleur. Dans ce nouveau volet, ils ont pu s'adonner à leur plaisir de la séquence d'ouverture dans le cercle Arctique à la séquence finale qui dépasse tout ce qu'ils ont fait auparavant, en passant par l'accident fatal d'El Macho à dos de requin.»

Gru a beau avoir élaboré des fusées pour aller sur la lune, sa coéquipière d'AVL n'a rien à lui envier. Les gadgets dessinés par Éric Guillon pour Lucy se prêtent eux aussi à l'utilisation de la 3D. Chris Renaud explique : «Pour Lucy, nous voulions le genre de gadgets qu'on trouve dans les James Bond, en beaucoup plus poussés. Elle a un sac à main incroyable, bourré de gadgets, dont un mini lance-flammes et un rouge à lèvres taser. Son sac peut aussi être utilisé comme deltaplane. Elle a un atomiseur qui reconnaît tous les rayons des systèmes d'alarme et un bracelet qui tire de la colle surpuissante pour immobiliser un poulet qui attaque, au cas où. Elle peut aussi tirer des fléchettes qui endorment les élans.»

Pour toutes ces inventions, les chefs décorateurs ont fait confiance à leur âme d'enfant, et Pierre Coffin s'amuse : «Éric est probablement le plus puéril de nous tous. Il voudrait tellement que ses dessins deviennent réels qu'il s'y applique corps et âme. Quand il nous fallait une voiture, on se disait : 'Et si cette petite voiture pouvait se transformer en avion ou en sous-marin ?' »

Une journée toujours aussi pourrie : la musique

Pharrell Williams, l'artiste quatre fois récompensé aux Grammy, membre du groupe de fusion rock, funk et hip hop N.E.R.D. et du duo de production The Neptunes, a produit et composé pour les plus grandes stars de la musique. Pour MOI, MOCHE ET MÉCHANT, il s'est essayé à la musique de film, en collaboration avec le compositeur Heitor Pereira, écrivant plusieurs chansons et mélodies originales pour les besoins de la production.

L'artiste évoque ses conversations avec le producteur et les réalisateurs au cours de leur deuxième collaboration : *«Nous avons beaucoup parlé de leurs souhaits et de leurs attentes, et cette fois-ci, la musique est plus expressive, sortie tout droit de la fin des années 60 et du début des années 70.»*

Pour Chris Meledandri, *«la musique du premier film est très distincte et colle au personnage principal. Elle est le fruit de la collaboration d'Heitor et Pharrell, et il ne faisait aucun doute que nous souhaitions prolonger ce travail en commun. La composition musicale se développe en parallèle du film. Nous avons défini le paysage musical et ils ont accompli un travail exceptionnel.»*

Pharrell Williams a signé trois nouvelles chansons pour la BO de MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, et a repris plusieurs de ses chansons précédentes. Heitor Pereira a quant à lui composé de nouveaux thèmes pour les personnages d'El Macho et de Lucy qui se marient agréablement avec les thèmes préexistants de Gru et des filles.

Heitor Pereira déclare : *«Gru avait beaucoup de nouveaux problèmes à gérer, et je pense que la musique peut aider à exprimer plus profondément les sentiments d'un personnage, comme cette recherche d'amour dont il n'est même pas conscient.*

Quant à El Macho, il est délirant. C'est un méchant d'un autre genre, et très attaché à la culture mexicaine. Il ne fallait surtout pas passer à côté de cette opportunité musicale.»

Chris Renaud tenait beaucoup à ne pas simplement répéter la musique du film précédent. Il explique : *«Les nouvelles chansons de Pharrell sont pleines d'humour, mais le processus reste laborieux. On lui demande d'écrire une super chanson, ce qu'il fait, puis on lui dit : 'Est-ce que ça pourrait être un petit peu plus comme ceci ou comme cela ?' Et il répond toujours : 'Je vais essayer à nouveau.' Lui et Heitor sont résolus à nous donner entière satisfaction. C'est formidable de pouvoir travailler avec eux.»*

Pour MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, Pharrell Williams a composé «Fun Fun Fun», «Happy» et «Just a Cloud Away». «Je suis assez fier de «Just a Cloud Away», déclare-t-il. «Elle a la même fonction qu'une carte de vœux destinée aux gens qui traversent une période difficile. On ne se lasse jamais d'entendre 'Ça va aller' sous toutes les formes que ce soit. Je suis enchanté que dans un film intitulé MOI, MOCHE ET MÉCHANT, on ait la chance de donner du bonheur aux gens.»

L'artiste signe également «Scream», interprété par Cee-Lo Green, et le public va découvrir un certain nombre d'autres morceaux enlevés sur la BO, comme «Don't Stop the Party», interprété par Pit Bull ; «Jamming» de Bob Marley, interprété par Ali Dee et «Where Them Girls At ? », interprété par David Guetta, featuring Nicki Minaj et Flo Rida. Et pour finir, quel super-vilain se ferait appeler El Macho sans la mélodie d'«Echa Pa'lla (Manos Pa'rriba)» ? Le morceau est interprété par Pitbull, featuring Papayo, et on peut également entendre «Cielito Lindo» d'Ali Dee sur lequel Eduardo se plaît à courtiser les dames qui fréquentent le restaurant Salsa & Salsa.



LES COMÉDIENS



GAD ELMALEH Voix française de Gru

À 20 ans, Gad a déjà rejoint la classe libre du cours Florent à Paris. À 23 ans, il écrit son premier one man show qui marque le début d'une brillante carrière sur scène comme au cinéma.

Après un deuxième spectacle et plusieurs apparitions remarquées à l'écran, il connaît la consécration grâce à son interprétation du séducteur Dov dans LA VÉRITÉ SI JE MENS ! 2 (Thomas Gilou), un des plus gros succès du box-office de l'an 2000.

Avec CHOUCHOU (Merzak Allouache, 2003), il transpose au cinéma les aventures de son personnage fétiche et éponyme. Le film totalise 4 millions d'entrées.

En 2005 et 2006, il enchaîne des rôles majeurs aux côtés de Gérard Depardieu (OLÉ ! de Florence Quentin), Audrey Tautou (HORS DE PRIX de Pierre Salvadori) et Daniel Auteuil (LA DOUBLURE de Francis Veber) et présente la 29^e et 30^e Cérémonies des César. C'est également en 2006 qu'il est fait Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

Il met lui-même en scène son troisième one-man-show, «L'autre, c'est moi», qu'il présente de Paris à Los Angeles, en passant par Londres, New York, Miami et Montréal.

2007 et 2008 voient le triomphe de son nouveau spectacle, «Papa est en haut», à Paris et en province.

Avec COCO, sorti en 2009 et inspiré d'un de ses personnages sur scène, il écrit et réalise son premier long-métrage dont il interprète le rôle-titre et qui totalise 3 millions d'entrées.

Après une tournée dans toute la France et 7 semaines de représentation de «Papa est en haut» au Palais des Sports de Paris (3 mars – 24 avril), 2010 voit le retour de Gad dans un registre beaucoup plus

dramatique avec le film de Roselyne Bosch, LA RAFLE, grand succès au box-office.

En 2011, il tourne à Los Angeles LES AVENTURES DE TINTIN de Steven Spielberg, aux côtés de Daniel Craig et Jamie Bell, et JACK ET JULIE de Dennis Dugan, aux côtés d'Adam Sandler et Al Pacino, et Woody Allen le choisit pour incarner le détective Tisserant dans son très acclamé MINUIT À PARIS.

2012 est à nouveau une année faste pour Gad dont le nom figure en tête d'affiche de la comédie romantique LE BONHEUR N'ARRIVE JAMAIS SEUL de James Huth, avec Sophie Marceau, de la farce LES SEIGNEURS d'Olivier Dahan, avec José Garcia, Jean-Pierre Marielle et Franck Dubosc, et du thriller LE CAPITAL de Costa-Gavras.

On peut actuellement le voir au cinéma aux côtés de Romain Duris et Audrey Tautou dans L'ÉCUME DES JOURS de Michel Gondry, adapté du célèbre roman de Boris Vian.

Il reprend aujourd'hui son rôle initié dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT (Chris Renaud & Pierre Coffin, 2010), où il prêtait pour la deuxième fois sa voix à un personnage en images de synthèse, après sa prestation dans BEE MOVIE – DRÔLE D'ABEILLE (Simon J. Smith et Steve Hickner) en 2007.





STEVE CARELL

Voix anglaise de Gru

Un des acteurs comiques les plus en vue à Hollywood, Steve Carell s'est d'abord fait connaître par ses contributions au «Daily Show With Jon Stewart», sur la chaîne Comedy Central, et son talent comique s'est alors rapidement imposé à la télévision et au cinéma. Ses succès répétés en tant qu'acteur, scénariste et producteur l'ont naturellement amené à créer sa propre maison de production, Carousel Productions, dont est récemment sorti CRAZY, STUPID, LOVE. (Glenn Ficarra & John Requa, 2011), auquel succèdera prochainement THE INCREDIBLE BURT WONDERSTONE (Don Scardino, 2013).

Steve Carell incarne son premier rôle marquant au cinéma dans la comédie qu'il a coécrite avec le réalisateur et producteur Judd Apatow, 40 ANS TOUJOURS PUCEAU (2005). Le film génère de surprenantes recettes au box-office, s'élevant à 175 millions de dollars dans le monde, et son succès continue en vidéo. Nommé parmi les 10 Meilleurs Films de l'Année par l'American Film Institute, il reçoit le prix de la Meilleure Comédie aux Critics' Choice Awards, et Steve Carell et Judd Apatow sont cités au prix du Meilleur Scénario de la Writer Guild of America.

En 2006, l'acteur rejoint Greg Kinnear et Toni Collette au générique de la comédie LITTLE MISS SUNSHINE (Jonathan Dayton & Valerie Faris), qui est citée à l'Oscar du Meilleur Film et vaut à l'ensemble de la distribution le prix d'interprétation de la Screen Actors Guild.

En 2008, il interprète Maxwell Smart dans MAX LA MENACE (Peter Segal), aux côtés d'Anne Hathaway et Alan Arkin. Cette même année, il prête également sa voix au personnage du Maire de Zouville dans HORTON (Jimmy Hayward & Steve Martino), face à Jim Carrey.

En 2010, il donne la réplique à Paul Rudd dans THE DINNER (Jay Roach) et à Tina Fey dans CRAZY NIGHT (Shawn Levy), et on découvre l'accent unique dont il a affublé Gru, le héros improbable de MOI, MOCHE ET MÉCHANT (Chris Renaud & Pierre Coffin).

Ses plus récents films incluent la comédie romantique JUSQU'À CE QUE LA FIN DU MONDE NOUS SÉPARE (Lorene Scafaria, 2012) avec Keira Knightley et TOUS LES ESPOIRS SONT PERMIS (David Frankel, 2012) avec Meryl Streep et Tommy Lee Jones, et on le retrouvera prochainement dans THE WAY, WAY BACK (Nat Faxon & Jim Rash, 2013) qui a été présenté au dernier Festival de Sundance.

On se souvient également de lui dans PRÉSENTATEUR VEDETTE : LA LÉGENDE DE RON BURGUNDY (Adam McKay, 2004), BRUCE TOUT-PUISSANT (Tom Shadyac, 2003), MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE (Nora Ephron, 2005) et COUP DE FOUDRE À RHODE ISLAND (Peter Hedges, 2007).

Steve Carell a interprété sept saisons durant le rôle principal de l'adaptation américaine de la série créée par Ricky Gervais, «The Office» (2005-11). Celle-ci lui a valu le Golden Globe du Meilleur Acteur en 2006, suivi par 5 autres citations à cette même récompense. Il a également été cité à 6 reprises à l'Emmy du Meilleur Acteur et à 3 reprises en tant que producteur à celui de la Meilleure Série comique. En 2007 et 2008, l'ensemble de la distribution a été récompensé par la Screen Actors Guild.

L'acteur vient de terminer le tournage de FOXCATCHER (Bennett Miller, 2013), avec Channing Tatum et Mark Ruffalo, dans lequel il incarne John duPont, responsable du meurtre du champion olympique de lutte David Schultz.

On le retrouvera également dans la suite tant attendue de PRÉSENTATEUR VEDETTE, LA LÉGENDE DE RON BURGUNDY 2 (Adam McKay, 2013) aux côtés de Will Ferrell et du reste de l'équipe d'Action 4 News.





AUDREY LAMY

Voix française de Lucy

Née le 19 janvier 1981 à Alès dans les Cévennes, Audrey Lamy monte à Paris en 2003 où elle passe avec succès le concours du Conservatoire National de Théâtre. Elle entame alors trois années de comédie.

Cinéma

Elle croise très rapidement le chemin de Cédric Klapisch qui apprécie sa personnalité et son talent et lui propose un rôle dans son film PARIS qui sortira en 2008.

En 2010, le grand public découvre Audrey Lamy dans le film TOUT CE QUI BRILLE de Géraldine Nakache où elle incarne Carole, un professeur de sport hilarant. Ce rôle lui vaudra une citation aux César en 2011 dans la catégorie Meilleur Espoir féminin. Elle enchaîne ensuite les tournages. On la retrouve dans L'ARNACCEUR de Pascal Chaumeil aux côtés de Romain Duris en 2010, puis dans POLISSE de Maiwenn en 2011.

En 2011, elle fait partie du casting principal du film PLAN DE TABLE de Christelle Raynal. On la retrouve également dans PAULINE DÉTECTIVE de Marc Fitoussi où elle incarne Jeanne aux côtés de Sandrine Kiberlain. Cédric Klapisch lui fait à nouveau confiance en lui proposant d'interpréter le personnage de Josy dans MA PART DU GÂTEAU aux côtés de Karine Viard.

Audrey Lamy prête aujourd'hui sa voix à Lucy Wilde, la nouvelle héroïne du film d'animation MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2.

Théâtre

En 2008, Audrey rencontre Alex Lutz. Avec son aide, elle se décide à écrire son premier one woman show et fort de cette complicité artistique, Alex Lutz devient également le metteur en scène de son spectacle.

Elle monte seule sur la scène du Point-Virgule en juin 2009 pour un show-case fracassant d'une heure, puis rencontre Alain Kappauf, Christian Baumard et Michel Lumbroso qui lui proposeront de produire son spectacle.

En septembre 2009, Audrey Lamy fait sa rentrée sur la scène du théâtre Le Temple avec son spectacle «Dernières avant Vegas» qu'elle jouera pendant plusieurs mois.

En septembre 2010, le one woman show d'Audrey s'installe à la Comédie de Paris avant de partir en tournée dans toute la France.





Dans la foulée, Audrey démarre l'année 2011 avec 30 représentations exceptionnelles de son spectacle au Palais des Glaces. Elle jouera à guichets fermés les 28 et 29 mai à la Cigale. Forte de ce succès, elle revient sur la scène de la Cigale du 14 au 31 décembre où elle captera son spectacle pour un DVD qui sortira en novembre 2012.

En 2011, «Dernières avant Vegas» lui vaudra la récompense du meilleur one-man-show au Globe de Cristal ainsi qu'une citation aux Molières pour le prix du Meilleur jeune Talent féminin.

C'est sur la scène de l'Olympia, du 18 au 20 avril 2013, qu'Audrey Lamy décidera de donner les 3 dernières représentations de ce spectacle.

Télévision

En 2009, Audrey Lamy est contactée par Kabo Productions qui lui propose l'un des rôles principaux de la série «Scènes de ménages» diffusée sur M6. La série cartonne. Audrey Lamy interprète le personnage de Marion aux côtés de Loup-Denis Elion, avec lequel elle joue un couple de trentenaire déjanté, depuis déjà 4 saisons.

KRISTEN WIIG **Voix anglaise de Lucy**

Kristen Wiig a terminé en mai 2012 sa septième et dernière saison en compagnie des comédiens du «Saturday Night Live». Pour ses innombrables prestations, elle a été citée à 4 reprises à l'Emmy de la Meilleure Actrice dans un rôle secondaire.

Elle tourne actuellement le remake de LA VIE SECRÈTE DE WALTER MITTY, de et avec Ben Stiller, qui sortira le 25 décembre prochain, et s'apprête à rejoindre Robert De Niro sur le tournage de THE COMEDIAN réalisé par Sean Penn. On la verra également dans le film indépendant GIRL MOST LIKELY (Shari Springer Berman & Robert Pulcini, 2012), présenté au dernier Festival de Toronto.

Elle a inscrit son nom au générique de FRIENDS WITH KIDS (2011) écrit, réalisé et interprété par Jennifer Westfeldt, avec Jon Hamm, Adam Scott, Edward Burns et Maya Rudolph.

En 2011, Kristen Wiig tenait le rôle principal de la comédie à succès MES MEILLEURES AMIES (Paul Feig) qu'elle a coécrite avec Annie Mumolo. Le film est à ce jour la plus lucrative comédie «de filles» jamais réalisée et le plus important succès du producteur Judd Apatow. Les deux coscénaristes ont été citées à l'Oscar, au prix de la Writers Guild of America et au BAFTA du Meilleur Scénario original, et Kristen Wiig a également été citée au Golden Globe de la Meilleure Actrice.

On se souvient d'elle dans le rôle de la patronne bipolaire de Kathrine Heigl dans EN CLOQUE, MODE D'EMPLOI (Judd Apatow, 2007), mais aussi dans PAUL (Greg Mottola, 2011), ALL GOOD THINGS (Andrew Jarecki, 2010) avec Ryan Gosling et Kirsten Dunst, et bien sûr sous les traits de Miss Hattie, aux côtés de Steve Carell et Jason Segel, dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT.

Ses autres films incluent MACGRUBER (Jorma Taccone, 2010), DRAGONS (Dean DeBlois & Chris Sanders, 2010), EXTRACT (Mike Judge, 2009), BLISS (Drew Barrymore, 2009), ADVENTURELAND (Greg Mottola, 2009), LA VILLE FANTÔME (David Koepp, 2008) et WALK HARD : THE DEWEY COX STORY (Jake Kasdan, 2007), et elle a fait des apparitions remarquées dans les séries «30 Rock» (2007), «Bored to Death» (2009-10) et «The Flight of the Conchords» (2009).

On peut actuellement l'entendre en Lola Bunny, la copine de Bugs Bunny, dans la version réactualisée du «Looney Tunes Show».

Née à Rochester dans l'état de New York, Kristen Wiig a débuté avec la troupe d'improvisation The Groundlings, basée à Los Angeles, au même titre que Maya Rudolph, Will Ferrell, Phil Hartman et Jon Lovitz. Elle vit actuellement à New York.

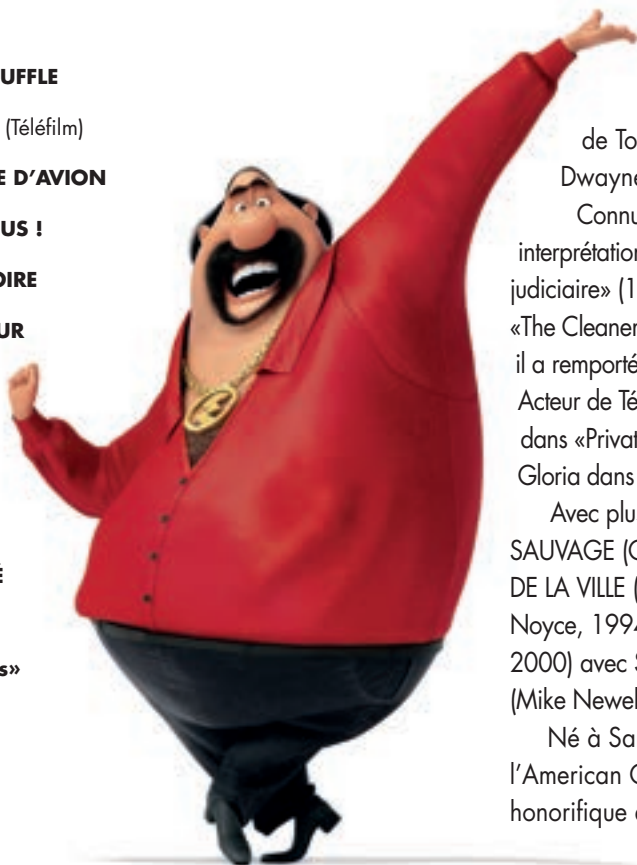


ÉRIC CANTONA

Voix française d'Eduardo/El Macho

FILMOGRAPHIE

- 2014 THE SALVATION**
Kristian Levring
- 2013 DESPICABLE ME 2** (Voix)
Moi, moche et méchant 2
Chris Renaud & Pierre Coffin
- 2012 LES RENCONTRES D'APRÈS MINUIT**
Yann Gonzalez
«**Délit de fuite**» (Téléfilm)
Thierry Benisti
- 2011 DE FORCE**
Franck Henry
- LES MOUVEMENTS DU BASSIN**
HPG
- 2010 SWITCH**
Frédéric Shoendoerffer
- 2009 «La Liste»** (Téléfilm)
Christian Faure
- 2008 LOOKING FOR ÉRIC**
Ken Loach
- 2007 FRENCH FILM**
Jackie Oudney
- LE DEUXIÈME SOUFFLE**
Alain Corneau
«**Papillon noir**» (Téléfilm)
Christian Faure
- 2006 LISA ET LE PILOTE D'AVION**
Philippe Barassat
- 2005 LA VIE EST À NOUS !**
Gérard Krawczyk
- 2004 UNE BELLE HISTOIRE**
Philippe Dajoux
- 2003 L'OUTREMANGEUR**
Thierry Binisti
- 2001 LA GRANDE VIE**
Philippe Dajoux
- 1999 LES ENFANTS DU MARAIS**
Jean Becker
- 1998 MOOKIE**
Hervé Palud
- 1995 LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ**
Étienne Chatilliez
- Théâtre
- 2010 «Face au Paradis»**
Nathalie Saugeon
Mise en scène :
Rachida Brakni



BENJAMIN BRATT

Voix anglaise d'Eduardo / El Macho

Depuis plus de 20 ans, Benjamin Bratt mène une carrière exemplaire au cinéma comme à la télévision. En 2010, il a remporté le Maverick Spirit Award au Festival Cinequest de San José (Californie) avec le film indépendant LA MISSION, écrit et réalisé par son frère Peter Bratt, qu'il a produit et dans lequel il tient la vedette.

Ses rôles les plus mémorables incluent celui du poète/dramaturge/acteur Miguel Piñero dans le film éponyme PIÑERO (Leon Ichaso, 2001) et du narcotrafiquant Juan Obregón dans TRAFFIC (Steven Soderbergh, 2000). On se souviendra également de sa prestation aux côtés de Kevin Bacon dans THE WOODSMAN (Nicole Kassell, 2004).

Il prêtera à nouveau sa voix au personnage de Manny dans TEMPÊTE DE BOULETTES GÉANTES 2 (Cody Cameron & Kris Pearn, 2014) et on le retrouvera également dans THE LESSER BLESSED (Anita Doron, 2012), présenté au dernier Festival de Toronto. On a dernièrement pu le voir aux côtés de Dwayne Johnson dans INFILTRÉ (Ric Roman Waugh, 2013).

Connu des téléspectateurs du monde entier pour son interprétation du lieutenant Rey Curtis dans «New York – Police judiciaire» (1995-2009), il a par ailleurs tenu la vedette de la série «The Cleaner» (2008-09), qu'il a également produite et avec laquelle il a remporté l'ALMA (American Latino Media Arts) Award du Meilleur Acteur de Télévision. On a plus récemment pu le voir en Dr Jake Reilly dans «Private Practice» (2011-13) et dans le rôle de l'ex-mari de Gloria dans la série à succès «Modern Family» (2010-13).

Avec plus de 25 films à son actif, on retiendra encore LA RIVIÈRE SAUVAGE (Curtis Hanson, 1994) avec Meryl Streep, LES PRINCES DE LA VILLE (Taylor Hackford, 1993), DANGER IMMÉDIAT (Phillip Noyce, 1994) avec Harrison Ford, MISS DÉTECTIVE (Donald Petrie, 2000) avec Sandra Bullock et L'AMOUR AU TEMPS DU CHOLÉRA (Mike Newell, 2007) avec Javier Bardem.

Né à San Francisco, Benjamin Bratt a suivi la formation de l'American Conservatory Theater dont il a reçu un Master à titre honorifique en 2008.





MIRANDA COSGROVE

Margo

Une des jeunes actrices les plus prisées d'Hollywood, Miranda Cosgrove a récemment terminé le tournage du téléfilm «Girlfriend in a Coma» (2013), écrit par Liz Brixius, dans lequel elle interprète la fille de Christina Ricci qui se réveille après 17 ans de coma.

Star de la série «iCarly» (2007-12), elle y interprète le rôle de Carly Shay, une adolescente vivant avec son frère/tuteur d'une vingtaine d'années et qui produit ses propres vidéos sur Internet avec l'aide de ses deux meilleurs amis. En janvier 2010, l'épisode intitulé «iSaved Your Life» a réuni 12 millions de téléspectateurs, battant ainsi tous les records d'audience de la chaîne Nickelodeon. Un succès national et international, la série a remporté le Nickelodeon Kids Choice Award aux USA, en Australie, en Amérique Latine et en Allemagne, et Miranda Cosgrove a été citée à cette même récompense et au Teen Choice Award de 2009 à 2012. Elle a été élue Star de l'Année en 2010 sur la chaîne Nickelodeon UK et citée au Kids Choice Award de la Star Internationale de Télévision préférée des enfants en 2008 en Australie et en Angleterre.

On a également pu la voir en pop star tourmentée, face à Julianna Margulies, dans l'épisode «Bad Girls» (2010) de la série à succès «The Good Wife».

Au cinéma, on se souvient de sa prestation aux côtés de Jack Black dans ROCK ACADEMY (Richard Linklater, 2003) et de ses rôles dans UNE FAMILLE 2 EN 1 (Raja Gosnell, 2005) et KEEPING UP WITH THE STEINS (Scott Marshall, 2006).

Son premier album solo «Sparks Fly» a débuté en 8^e position du Top 200 de *Billboard Magazine* en avril 2010, et le single «Kissin' U» qu'elle a coécrit avec le producteur de renom Dr. Luke, s'est vendu à plus de 500 000 exemplaires et a été certifié Or par la RIAA.

Elle a enregistré plusieurs chansons pour les deux bandes originales d'«iCarly» et a été citée au Teen Choice Award de la Meilleure Révélation musicale en 2010.

Miranda Cosgrove doit son premier succès au rôle de Megan Parker dans la série pour ados «Drake & Josh» (2004-07), sur la chaîne Nickelodeon, rôle qu'elle a repris dans le téléfilm «Joyeux Noël, Drake & Josh» (Michael Grossman, 2008). Avant



sa performance mémorable en Margo dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT, elle a prêté sa voix à la souris Munch dans HERE COMES PETER COTTONTAIL : THE MOVIE (Mark Gravas, 2005) et à Miranda Wright dans la série d'animation «What's New, Scooby-Doo ?» (2004-05).

En avril 2011, elle a reçu le Common Sense Media Award du Meilleur Exemple à suivre à l'ère digitale, aux côtés du Président Bill Clinton. Elle est également un des visages de la marque Neutrogena, après Gabrielle Union, Hayden Panettiere, Susie Castillo, Jennifer Garner, Diane Lane et Emma Roberts.

RUSSELL BRAND

Le Professeur Néfario

Le présentateur de télé et comédien anglais Russell Brand est devenu célèbre aux États-Unis grâce à son rôle de rock star déjantée dans la comédie SANS SARAH RIEN NE VA ! (Nicholas Stoller, 2008), produite par Judd Apatow, rôle qu'il a repris dans son spin-off AMERICAN TRIP (Nicholas Stoller, 2010), aux côtés de Jonah Hill.

On peut actuellement le voir dans l'émission de divertissement «Brand X With Russell Brand» sur FX Network, qu'il produit via sa société Branded Films.

On le retrouvera bientôt au cinéma dans PARADISE (2013), le premier film réalisé par la scénariste de JUNO et YOUNG ADULT (Jason Reitman, 2007 & 2011), Diablo Cody, et il développe actuellement, avec son associé Nik Linnen et Warner Bros., THE PRESIDENT STOLE MY GIRLFRIEND, premier film sous la bannière Branded Films. Ses autres projets incluent THE HAUNTREPRENEUR pour Paramount Pictures, que produira Michael Bay.

Russell Brand a également inscrit son nom aux génériques de ROCK FOREVER et HISTOIRES ENCHANTÉES (Adam Shankman, 2012 & 2008), LA TEMPÊTE (Julie Taymor, 2010) et ARTHUR, UN AMOUR DE MILLIARDAIRE (Jason Winer, 2011), et il a prêté sa voix au lapin adolescent du film hybride HOP (Tim Hill, 2011).

Auteur à succès, il a publié deux livres : *My Booky Wook : A Memoir of Sex, Drugs and Stand-up*, inscrit 5 semaines



consécutives sur la liste des best-sellers du *New York Times*, et *Booky Wook 2 : This Time It's Personal*.

Après avoir présenté la cérémonie des MTV Video Music Awards en 2008 et 2009, battant tous les records d'audience depuis 2004, il a officié en 2012 aux MTV Movie Awards.

Russell Brand a débuté sa carrière dans le stand-up et s'est fait connaître en Angleterre comme présentateur du spin-off de l'émission de télé-réalité «Big Brother», «Big Brother's Big Mouth» (2004-07). En 2006, il entreprend sa première tournée nationale de stand-up, «Shame», sortie en DVD sous le titre «Russell Brand : Live». En 2007, il se lance dans sa deuxième tournée nationale, «Russell Brand : Only Joking», sortie en DVD sous le titre «Russell Brand : Doing Life» et en 2009, il entame sa première tournée aux États-Unis, «Russell Brand : Scandalous».

STEVE COOGAN

Silas de Lamolefès

Steve Coogan est né et a grandi à Manchester (Royaume-Uni). Il a étudié l'art dramatique à l'École Polytechnique de Théâtre de Manchester.

En 1992, il remporte le prix Perrier de la comédie pour son émission «Steve Coogan in Character With John Thomson» dans laquelle il crée son personnage Paul Calf. Il enchaîne avec des vidéos mettant en scène ce personnage, dont «Pauline Calf's Wedding Video» (Geoff Posner & David Tyler, 1994) qui remporte un BAFTA.

Sévisant également à la radio, il y crée le personnage d'Alan Partridge, qu'il développe pour la télévision dans l'émission «Knowing Me, Knowing You» (1994-95) puis «I'm Alan Partridge» (1997-2000) et avec lequel il remporte les British Comedy Awards du Meilleur Interprète de télévision (1994) et du Meilleur Acteur comique de télévision (1998).

Parallèlement à sa carrière d'acteur, Steve Coogan lance en 2002, avec le producteur et comédien Henry Normal, la société Baby Cow Productions par la biais de laquelle ils produisent, entre autres, les séries «Marian & Geoff» (2000-03), «Humain Remains» (2000), «The Mighty Boosh» (2003-07), «Gavin & Stacey» (2007-10), «Sensitive Skin» (2005-07), «Dr. Terrible's House of Horrible»

(2001) et le téléfilm «Cruise of the Gods» (Declan Lowney, 2002) avec lequel il remporte son 3e British Comedy Award.

En 2011, Steve Coogan a remporté le BAFTA TV Award de la Meilleure Interprétation masculine avec THE TRIP, réalisé par Michael Winterbottom. On a récemment pu le voir dans le nouveau film du réalisateur THE LOOK OF LOVE (2013) et il tourne actuellement PHILOMENA aux côtés de Judi Dench et sous la direction de Stephen Frears.

KEN JEONG

Floyd

Connu pour ses scènes d'anthologie, Ken Jeong est rapidement devenu un habitué des comédies américaines à gros succès. En juin 2009, il incarnait le truand asiatique Mr. Chow dans l'incontournable VERY BAD TRIP (Todd Phillips).

Il doit son premier rôle au cinéma à Judd Apatow qui l'engage pour jouer le Docteur Kuni dans EN CLOQUE, MODE D'EMPLOI (2007) et on le retrouve en 2008 aux côtés de Paul Rudd et Seann William Scott dans LES GRANDS FRÈRES (David Wain), de Will Ferrell et John C. Reilly dans FRANGINS MALGRÉ EUX (Adam McKay) et de Seth Rogen et James Franco dans DÉLIRE EXPRESS (David Gordon Green).

Mais la carrière de Ken Jeong a débuté bien différemment : après une licence à Duke University, il étudie la médecine à l'Université de Caroline du Nord et complète son internat à la Nouvelle-Orléans, tout en développant en parallèle sa carrière de comique. En 1995, il remporte le concours de stand-up Big Easy Laugh-Off et s'installe à Los Angeles. Il se produit alors régulièrement dans les clubs de stand-up The Improv et Laugh Factory et apparaît dans de nombreuses séries, dont «The Office» (2005), «Entourage» (2006) et «MADtv» (2003-05).

En 2006, Ken Jeong et Mike O'Connell se font remarquer sur YouTube avec leur parodie de chanson de rap «Million Dollar Strong». Depuis qu'elle a été postée sur la toile, la vidéo a été regardée plus d'un million de fois et les deux comédiens ont été contactés par MTV Films pour l'adapter au cinéma.

On a pu voir Ken Jeong dans le rôle récurrent de Señor Chang, un ancien professeur d'espagnol récalcitrant, dans la série «Community» (2009-13) aux côtés de Joel McHale et Chevy Chase, et on le retrouvera prochainement au cinéma dans VERY BAD TRIP 3 (Todd Phillips, 2013) et THE PLAN (Michael Bay, 2013) avec Mark Wahlberg et Dwayne Johnson.

Il a par ailleurs inscrit son nom aux génériques de ZOOKEEPER (Frank Coraci, 2011) avec Kevin James, TRANSFORMERS 3 : LA FACE CACHÉE DE LA LUNE (Michael Bay, 2011), THE GOODS : LIVE HARD, SELL HARD (Neal Brennan, 2009) avec Jeremy Piven, ALL ABOUT STEVE (Phil Traill, 2009) avec Sandra Bullock et THÉRAPIE DE COUPLES (Peter Billingsley, 2009) avec Vince Vaughn et Jason Bateman.

ELSIE FISHER

Agnès



Après avoir entendu pendant les cinq premières années de sa vie qu'elle ressemblait à Dakota Fanning, Elsie Fisher décide qu'elle veut devenir actrice. Avec la bénédiction de ses parents, elle se jette à l'eau et décroche son premier rôle dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT. On a depuis pu la voir dans plusieurs spots publicitaires et dans les séries «Médium» (2009), «Mike & Molly» (2011) et «Raising Hope» (2013). Elle a par ailleurs prêté sa voix à la série animée «Masha i Medved» (2009-12).

DANA GAIER

Édith

Dana Gaier a fait ses débuts au cinéma dans MOI, MOCHE ET MÉCHANT. Aujourd'hui âgée de 15 ans, elle poursuit ses études dans le New Jersey.

Sa voix peut également être entendue à l'attraction Minion Mayhem qui a ouvert ses portes au parc d'Universal d'Orlando en juillet 2012.

À 8 ans, Dana Gaier est choisie pour ouvrir et clore le spectacle de fin d'année de son école



pour lequel elle interprète «Respect» d'Aretha Franklin. Avec son impressionnant sens du rythme et son humour piquant, elle a souvent été comparée au personnage de la série «Punky Brewster» (1984-88).

Habituée de la scène, elle décroche le rôle masculin de Jojo dans «Seussical the Musical» en 2008 et se produit, dans ce rôle, à la cérémonie des Perry Awards en 2009. Ses autres prestations incluent le rôle d'Hodel dans «Un violon sur le toit», de Serena dans «Legally Blonde : the Musical», de Carmen Diaz dans «Fame : the Musical» et de Minnie Fay dans «Hello, Dolly !».

Dana Gaier est apparue à la télévision dans les séries «Me TV», sur la chaîne Nickelodeon, et «30 Rock», sur NBC.

Également guitariste et chanteuse, elle a composé et enregistré plusieurs morceaux dont «Without You» et «Take Control».

MOISES ARIAS

Antonio

2013 sera une année faste pour Moises Arias qu'on retrouvera dans trois films fort attendus : MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2, THE KINGS OF SUMMER (Jordan Vogt-Roberts), présenté au dernier Festival de Sundance et le film de science-fiction LA STRATÉGIE ENDER (Gavin Hood) d'après le roman d'Orson Scott Card, avec Asa Butterfield et Harrison Ford.

Moises Arias a fait ses débuts au cinéma aux côtés de Jack Black dans SUPER NACHO (Jared Hess, 2006) et il a récemment prêté sa voix au personnage de Spiller dans le film d'animation ARRIETTY : LE PETIT MONDE DES CHAPARDEURS (Hiromasa Yonebayashi, 2010). Il a également inscrit son nom aux génériques de BEETHOVEN'S BIG BREAK (Mike Elliott, 2008), de THE PERFECT GAME (William Dear, 2009), du téléfilm «SOS Daddy» (Paul Hoen, 2009) dans lequel il retrouvait ses covedettes de la série «Hannah Montana» (2006-11), Emily Osment et Jason Earles, d'HANNA MONTANA – LE FILM (Peter Chelsom, 2009) et du film d'animation ASTRO BOY (David Bowers, 2009) où il prêtait sa voix au personnage de Zane, aux côtés de Nicolas Cage et Charlize Theron.

À la télévision, en plus de son rôle récurrent dans «Hannah Montana», on a pu le voir dans les séries «Tout le monde déteste Chris» (2005), «La Vie de Palace de Zack et Cody» (2006) et «Les Sorciers de Waverly Place» (2009).

Peu de temps après sa naissance à New York, la famille de Moises Arias s'installe à Atlanta, en Géorgie. Là-bas, lui et son frère cadet Mateo prennent des cours d'art dramatique dans une école locale. En janvier 2005, cette école les encourage à participer à un concours de jeunes talents à Los Angeles.

Peu après s'y être installé, Moises Arias décroche un rôle dans un spot publicitaire national pour Burger King et fait ses débuts sur scène au Mark Taper Forum dans «Water & Power» avec la troupe Culture Clash.



LES TECHNICIENS



CHRIS RENAUD Réalisateur

Formé à l'art de la bande dessinée, Chris Renaud a travaillé chez Marvel et DC Comics de 1994 à 2000. Il rejoint Shadow Projects et Big Big Productions comme chef décorateur et travaille sur les programmes pour enfants «Tibère et la maison bleue» et «It's a Big Big World» pour lesquels il supervise toutes les étapes du processus d'animation, du développement des personnages à l'élaboration du story-board, et dirige une équipe de modelers et de dessinateurs.

Il intègre ensuite Blue Sky Studios/Twentieth Century Fox Animation et travaille comme story-boarder sur un certain nombre de projets d'animation, dont ROBOTS (Chris Wedge & Carlos Saldanha, 2005), L'ÂGE DE GLACE 2 (Carlos Saldanha, 2006) et HORTON (Jimmy Hayward & Steve Martino, 2008). Son rôle consiste à transposer en images les différentes lignes narratives des films et à élaborer et mettre en scène l'action (comique et dramatique).

En 2007, Renaud conçoit, écrit et réalise le story-board du court-métrage «No Time For Nuts», pour lequel il supervise également tous les étapes de la création (dessin, composition, illumination, rendu, musique et son). Le film est cité à l'Oscar et reçoit l'Annie (Animation Industry Award) du Meilleur Court-métrage.

De 2008 à 2010, Chris Renaud réalise, en tandem avec Pierre Coffin, MOI, MOCHE ET MÉCHANT. Produit par Universal Pictures et Illumination Entertainment, le film arrive en 10e place du box-office américain. Pour leur travail, Chris Renaud & Pierre Coffin sont cités à l'Annie Award de la Meilleure Réalisation d'un film d'animation.

En 2012, Chris Renaud réalise LE LORAX d'après une histoire du Dr. Seuss. Il assure actuellement les fonctions de producteur délégué sur MINIONS, un nouveau film d'animation qui réunira les voix de Sandra Bullock et Jon Hamm et sortira en décembre 2014.



PIERRE COFFIN

Réalisateur / Voix des Minions



Pierre Coffin a étudié le cinéma à la Sorbonne de 1985 à 1988. Pendant son service militaire, il passe le concours d'entrée à l'École de l'Image des Gobelins où il étudie l'animation 2D de 1990 à 1993. Il s'installe ensuite à Londres et travaille une année durant en tant

qu'assistant animateur chez Amblimation, le studio de Steven Spielberg. De retour en France, il travaille comme infographiste indépendant pour le Centre National de Documentation Pédagogique (CNDP) et participe à ce titre à la création de nombreux programmes éducatifs destinés à la télévision française.

En 1996, il intègre la société Ex Machina, alors leader de l'animation en France, et devient rapidement chef animateur puis directeur de l'animation. Il y participe à l'élaboration de courts-métrages variés, dont «Flying Fish Toby Who Aimed For The Stars», mais c'est grâce à sa production indépendante «Pings» (1997) qu'il commence réellement à se faire connaître. Il réalise aussi à cette époque, en collaboration avec SoandSau, un spot publicitaire pour les Pastilles Vichy.

Il rejoint ensuite les sociétés de production Wanda puis Passion Pictures. Cette dernière travaille en étroite collaboration avec les studios d'animation Mac Guff Ligne sur tous leurs projets de publicités en images de synthèse. Pierre Coffin participe ainsi à la réalisation de nombreux spots et d'une mini-série en sept épisodes pour la BBC 1, intitulée «Polar Bears» (2002) et diffusée dans le «Lenny Henry Show». Spécialisé dans les spots publicitaires «animaliers», on lui doit notamment la série des «Dédé» pour la Française des Jeux, certains spots pour la Caisse d'Épargne et, plus récemment, pour la marque de boisson Oasis.

En 2007, Pierre Coffin réalise un pilote de sept minutes pour son projet de long-métrage BONES STORY (Les Films d'Antoine/Mac Guff Ligne). Il est également l'auteur du dessin animé «Pat et Stanley» (363 épisodes de 8 minutes, diffusé sur TF1), qui



reçoit le Prix Spécial pour une série télé au Festival International d'Animation d'Annecy en 2009.

De 2008 à 2010, Pierre Coffin réalise, en tandem avec Chris Renaud, MOI, MOCHE ET MÉCHANT. Produit par Universal Pictures et Illumination Entertainment, le film arrive en 10^e place du box-office américain. Pour leur travail, Renaud & Coffin sont cités à l'Annie Award de la Meilleure Réalisation d'un film d'animation.

Pierre Coffin contribue également à l'élaboration de l'attraction Minion Mayhem qui ouvre ses portes au parc Universal d'Orlando en juillet 2012.

Il assure actuellement les fonctions de producteur délégué sur MINIONS, un nouveau film d'animation qui réunira les voix de Sandra Bullock et Jon Hamm et sortira en décembre 2014.

CHRIS MELEDANDRI

Producteur



Chris Meledandri a fondé et dirige Illumination Entertainment, une société indépendante qui jouit d'un accord exclusif de financement et de distribution avec Universal Pictures, et qui a sorti son premier film *MOI, MOCHE ET MÉCHANT*, avec la voix de Steve Carell, en 2010. Le film a réalisé 540 millions de dollars de recettes dans le monde. Illumination Entertainment a depuis produit et distribué *HOP* (Tim Hill, 2011), avec la voix de Russell Brand, et *LE LORAX* (Chris Renaud, 2012), avec les voix de Danny DeVito, Ed Helms et Zac Efron. *LE LORAX* prolonge la fructueuse collaboration de Chris Meledandri avec la veuve de Theodor «Dr. Seuss» Geisel, Audrey, initiée avec *HORTON* (Jimmy Hayward & Steve Martino, 2008).

Chris Meledandri produit actuellement *MINIONS*, un nouveau film d'animation, avec les voix de Sandra Bullock et Jon Hamm, qui sortira en décembre 2014.

Chris Meledandri a précédemment travaillé 13 années durant pour 20th Century Fox, au cours desquelles il a fondé le département Animation qu'il a présidé pendant 8 ans, générant plus de 2 milliards de dollars de recettes au box-office et faisant du studio un concurrent majeur dans cette branche de l'industrie cinématographique.

Il est responsable de l'acquisition par Fox, en 1998, de Blue Sky Studios, une petite structure spécialisée dans les publicités et les effets visuels, dont il a développé l'activité jusqu'à en faire une société de production de films d'animation florissante. Devenue la filiale images de synthèse du studio à part entière, Meledandri y a assuré la direction des opérations commerciales et artistiques. Au cours de ses 13 années chez Fox, il a supervisé et/ou servi de producteur délégué sur *L'ÂGE DE GLACE* et *ROBOTS* (Chris Wedge & Carlos Saldanha, 2002 & 2005), *L'ÂGE DE GLACE 2* (Carlos Saldanha, 2006), *ALVIN ET LES CHIPMUNKS* (Tim Hill, 2007), *LES SIMPSON – LE FILM* (David Silverman, 2006) et *HORTON*.

Avant de rejoindre Fox, Chris Meledandri a dirigé Dawn Steel Pictures chez Walt Disney Pictures, où il a servi de producteur délégué sur *RASTA ROCKETT* (Jon Turteltaub, 1993).

JANET HEALY

Productrice

Janet Healy débute sa carrière avec des réalisateurs aussi prestigieux que Stanley Kramer, Hal Ashby et Sam Peckinpah. Elle travaille avec Steven Spielberg sur *RENCONTRES DU 3^e TYPE* (1978) et *1941* (1980), assurant les fonctions de productrice associée sur ce dernier. Elle rejoint ensuite la société d'effets visuels de George Lucas, Industrial Light & Magic (ILM) en tant que codirectrice. Elle est ainsi responsable de la production de certains des effets visuels les plus novateurs de l'époque, dont ceux de *TERMINATOR 2 : LE JUGEMENT DERNIER* (James Cameron, lauréat à l'Oscar dans cette catégorie en 1991) et *JURASSIC PARK* (Steven Spielberg, 1993). Alors qu'elle travaille à la conception en images de synthèse du personnage de *CASPER* (Brad Silberling, 1995), Healy développe un vif intérêt pour l'animation. Elle prend la tête du département production numérique chez Walt Disney Feature Animation et supervise l'élaboration de *MULAN* (Tony Bancroft & Barry Cook, 1998), *TARZAN* (Kevin Lima & Chris Buck, 1999) et *DINOSAURE* (Eric Leighton & Ralph Zondag, 2000), puis assure ces mêmes fonctions pour l'ensemble de DreamWorks Animation pendant plusieurs années au cours desquelles elle produit, entre autres, *GANG DE REQUINS* (Eric Bergeron, Vicky Jenson & Rob Letterman, 2004).

En 2008, Healy rejoint Chris Meledandri pour le lancement de sa nouvelle société Illumination Entertainment, sous l'égide de laquelle ils ont produit, avec John Cohen, *MOI, MOCHE ET MÉCHANT*, qui leur a valu une citation au prix de la Producers Guild of America.

Janet Healy a également produit *LE LORAX* (Chris Renaud, 2012) avec Chris Meledandri. Et travaille actuellement sur leur prochain film d'animation, *MINIONS*, qui sortira en décembre 2014.

CINCO PAUL & KEN DAURIO

Scénaristes

Écrivant en tandem depuis plus de 10 ans, Cinco Paul & Ken Daurio sont à l'origine de l'immense succès d'*HORTON* en 2008, qui motiva la création d'Illumination Entertainment par le producteur Chris Meledandri. Ils ont depuis signé tous les scénarios de la nouvelle société : *MOI, MOCHE ET MÉCHANT*, *HOP*, *LE LORAX* et aujourd'hui *MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2*.

Cinco Paul a également signé les paroles des sept chansons de la bande originale du LORAX pour lesquelles lui et le compositeur John Power ont été cités à l'Annie Award en 2013.

Connus à Hollywood pour leur façon unique de présenter leur projet auprès des studios et des producteurs, Cinco Paul et Ken Daurio utilisent souvent le chant pour exprimer leur intention, entonnant par exemple «Double Dutch Bus» dans son intégralité pour leur pitch de PAPA, LA FAC ET MOI (Roger Kumble, 2008).

Ils se rencontrent alors qu'ils travaillent sur une comédie musicale religieuse et se lient immédiatement d'amitié. En 1999, ils vendent leur premier scénario de court-métrage «Special». Construit autour d'une ligne narrative sombre et comique, le film est sélectionné à de nombreux festivals. Leur scénario suivant, BUBBLE BOY (Blair Hayes, 2001), avec Jake Gyllenhaal dans le rôle d'un adolescent au système immunitaire défaillant, devient vite un film culte.

Composant paroles et musique, Cinco Paul adapte BUBBLE BOY en comédie musicale mettant en scène Stephen Schwartz en 2011. Il a par ailleurs écrit le scénario d'HYPER NOËL (Michael Lembeck, 2002) et Ken Daurio a réalisé plus d'une centaine de vidéos musicales avant de s'associer à Paul pour devenir un des tandems de scénaristes les plus prisés à Hollywood.

YARROW CHENEY

Chef décorateur

Yarrow Cheney a étudié à la California Institute of the Arts de 1992 à 1995, avant de commencer sa carrière comme animateur de personnages chez Turner Feature Animation/Warner Bros. Feature Animation en travaillant sur DANNY, LE CHAT SUPERSTAR (Mark Dindal, 1997), EXCALIBUR, L'ÉPÉE MAGIQUE (Frederick Du Chau, 1998) et LE GÉANT DE FER (Brad Bird, 1999).

En 1999, il reçoit l'Emmy du Meilleur Générique pour la série animée «Dilbert». Il conçoit ensuite les décors du court-métrage récompensé aux Oscars «The ChubbChubbs !», et du long-métrage GEORGES LE PETIT CURIEUX (Matthew O'Callaghan, 2006).

En 2006, il réalise, produit et conçoit les décors du programme de Noël, «The Very First Noel». Il rejoint Illumination Entertainment en 2008 et assure les fonctions de chef décorateur sur MOI, MOCHE ET MÉCHANT et LE LORAX.

Yarrow Cheney réalise actuellement un court-métrage mettant en scène les Minions et intitulé «Puppy».

ERIC GUILLON

Chef décorateur

Eric Guillon a assuré la direction artistique de MOI, MOCHE ET MÉCHANT, pour laquelle il a été cité à l'Annie Award des Meilleurs Décors, et du LORAX, avec lequel lui, Colin Stimpson et Yarrow Cheney ont été cités à l'Annie Award de la Meilleure Création de personnages.

GREG PERLER

Chef monteur

Titulaire d'une maîtrise de cinéma de la New York University, Gregory Perler vit et travaille à Los Angeles depuis plus de 20 ans.

Il débute en 1990 comme assistant monteur pour Disney sur LA BELLE ET LA BÊTE (Gary Trousdale, Kirk Wise), un des trois films d'animation de l'histoire cités à l'Oscar du Meilleur Film, et est rapidement promu monteur adjoint.

Il a depuis assuré les fonctions de chef monteur sur de nombreux longs-métrages d'animation, dont MOI, MOCHE ET MÉCHANT, pour lequel il a été cité, avec Pam Ziegenhagen, à l'Eddie Award (récompense décernée par l'ACE), DINGO ET MAX (Kevin Lima, 1995), TARZAN (Chris Buck & Kevin Lima, 1999), le film cité à l'Oscar JIMMY NEUTRON : UN GARÇON GÉNIAL (John A. Davis, 2001) et le lauréat à cette même récompense WALLACE & GROMIT : LE MYSTÈRE DU LAPIN-GAROU (Steve Box, Nick Park, 2005).

Greg Perler a par ailleurs inscrit son nom aux génériques des 102 DALMATIENS et IL ÉTAIT UNE FOIS... (Kevin Lima, 2000 & 2007), d'HANNAH MONTANA ET MILEY CYRUS – LE FILM CONCERT ÉVÉNEMENT EN 3D (Bruce Hendricks, 2008), des deux téléfilms «Éloïse fête Noël» et «Éloïse au Piazza» (Kevin Lima, 2003) tirés des célèbres livres pour enfants, de la première saison de la série «Royal Pains» (2009) et du film hybride HOP (Tim Hill, 2011).

HEITOR PEREIRA

Bande originale

Heitor Pereira est devenu compositeur de musique de film de manière peu ordinaire. Engagé pour écrire une chanson pour la bande originale de POUR LE PIRE ET POUR LE MEILLEUR (James L.

Brooks, 1997), il se rend rapidement compte que ses mélodies et ses arrangements fonctionnent parfaitement sur les images. Le réalisateur, impressionné par son travail, l'engage comme co-compositeur sur sa production suivante, ÉCARTS DE CONDUITE (Penny Marshall, 2001).

Heitor Pereira a depuis contribué en tant qu'interprète et/ou compositeur à des films aussi populaires que MISSION : IMPOSSIBLE 2 (John Woo, 2000), LA CHUTE DU FAUCON NOIR (Ridley Scott, 2001), SAM JE SUIS SAM (Jessie Nelson, 2001), THE PLEDGE (Sean Penn, 2001), TOUT PEUT ARRIVER (Nancy Meyers, 2003), SPY KIDS 3 (Robert Rodriguez, 2003), BIENVENUE DANS LA JUNGLE (Peter Berg, 2003), SPANGLISH (James L. Brooks, 2004), SHREK 2 (Andrew Adamson, Kelly Asbury & Conan Vernon, 2004), MAN ON FIRE, DOMINO, L'ATTAQUE DU MÉTRO 1 2 3 et UNSTOPPABLE (Tony Scott, 2004, 2005, 2009 & 2010), MADAGASCAR (Eric Darnel & Tom McGrath, 2005), SOURIS CITY (David Bowers & Sam Fell, 2006), LES SIMPSON – LE FILM (David Silverman, 2006), THE HOLIDAY (Nancy Meyers, 2006), PIRATES DES CARAÏBES : JUSQU'AU BOUT DU MONDE (Gore Verbinski, 2007), LES CERFS-VOLANTS DE KABOUL (Marc Forster, 2007), BEE MOVIE – DRÔLE D'ABEILLE (Simon J. Smith & Steve Hickner, 2007), AUGUST RUSH (Kirsten Sheridan, 2007), THE DARK KNIGHT (Christopher Nolan, 2008) et ANGES & DÉMONS (Ron Howard, 2009), et il a signé la bande originale d'ANA (Patricia Cardoso, 2002), DIRTY DANCING 2 (Guy Ferland, 2004), GEORGES LE PETIT CURIEUX (Matthew O'Callaghan, 2006), DEMANDE À LA POUSSIÈRE (Robert Towne, 2006), ILLEGAL TENDER (Franc Reyes, 2007), LE CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS (Raja Gosnell, 2008), le documentaire RUNNING THE SAHARA (James Moll, 2008), PAS SI SIMPLE (Nancy Meyers, 2009), THE CANYON (Richard Harrah, 2009), LES SCHTROUMPFS (Raja Gosnell, 2011), MOI, MOCHE ET MÉCHANT, A LITTLE BIT OF HEAVEN (Nicole Kassell, 2011) et FROM PRADA TO NADA (Angel Gracia, 2011).

Né dans une famille de musiciens du sud du Brésil, Heitor Pereira reçoit une formation classique (guitare, harmonie, contrepoint et composition) au Conservatoire de Rio. Il joue bientôt avec les plus grands artistes de son pays avant de rejoindre le groupe Simply Red,

en tant que premier guitariste, et de se produire avec eux dans le monde entier. Il a également signé trois albums solo et a collaboré comme arrangeur ou musicien avec des artistes aussi variés que Sergio Mendes, Alejandro Sanz, Caetano Veloso, Ivan Lins, Jack Johnson, The Chieftains, Bryan Adams, Sir Elton John, Willie Nelson, Shania Twain, Seal et Nelly Furtado, remportant un Grammy Award pour son travail avec Sting et Chris Botti en 2005.

Il a récemment produit, coécrit et interprété le dernier album de la chanteuse Melody Gardot, «The Absence».

PHARRELL WILLIAMS

Chansons & mélodies originales

L'auteur, compositeur, interprète et producteur, Pharrell Williams, est un des artistes les plus influents et prolifiques de la dernière décennie.

Scolarisé au Old Donation Center, une école pour les enfants à haut potentiel située à Virginia Beach (État de Virginie), sa ville natale, il se consacre très tôt à la musique. C'est lors d'un spectacle donné par son lycée, la Princess Anne High School, qu'il est repéré, avec son compagnon Chad Hugo, par l'architecte du new jack swing Teddy Riley qui les engage peu de temps après l'obtention de leur diplôme. Ils formeront plus tard le duo de production The Neptunes.

Le style de Pharrell Williams émerge sur la scène musicale en 1992 avec le single «Rump Shaker», coécrit avec le groupe de hip-hop Wreckx-N-Effects. Il a depuis produit des douzaines de singles considérés aujourd'hui comme des classiques, tels que «Hot in Herre» (Nelly), «I Just Wanna Love U (Give it 2 Me)» (Jay-Z), «I'm A Slave 4 U» (Britney Spears), «Milshake» (Kelis), «Got Your Money» (Ol' Dirty Bastard) et «Drop It Like It's Hot» (Snoop Dogg).

En 2010, *Billboard Magazine* élit The Neptunes «Producteurs de la décennie». Pharrell Williams s'est par ailleurs vu décerner 4 Grammy (dont celui de Producteur de l'Année en 2004) et le prestigieux Golden Note Award de l'ASCAP (American Society of Composers, Authors and Publishers) en 2012.

Son style unique et instantanément reconnaissable lui a valu de travailler avec les plus grands, dont Justin Timberlake, Daft Punk, The Hives, Madonna, Snoop Dogg et les Rolling Stones.

Pharrell Williams est par ailleurs un entrepreneur à succès et un conglomérat à lui tout seul. Il supervise plusieurs entreprises



dont les lignes de vêtements Billionaire Boys Club et Ice Cream et la compagnie de textiles bio Bionic Yarn. Il a également collaboré avec l'artiste Takashi Murakami et le bijoutier Jacob & Co. sur une sculpture présentée à l'exposition d'arts modernes Art Basel en Suisse, avec les designers français Domeau & Pérès sur des chaises exposées à la Galerie Perrotin à Paris, et avec Louis Vuitton sur une ligne de bijoux et d'accessoires.

À la pointe de l'innovation musicale, comme avec les 4 albums de son groupe de fusion rock, funk et hip hop N.E.R.D., ou au sommet de l'industrie du divertissement – il a assuré la supervision musicale de la cérémonie des Oscars en 2012 – Pharrell Williams reste un moderniste. Son regard est toujours tourné vers l'avenir et il soutient les nouveaux venus qui partagent sa vision

et sa motivation. Sa dernière initiative, le collectif de création multimédia i am OTHER, réunit un label de musique et une chaîne YouTube consacrée à la diffusion de programmes originaux tels que la série «The Misadventures of Awkward Black Girl» (2011), les facéties de l'intervieweur et musicien canadien Nardwuar the Human Serviette et l'émission «StereoTypes».

Comme le manifeste de son site www.iamOTHER.com l'explique, son objectif est de «glorifier les gens qui font évoluer la société. Les penseurs. Les innovateurs. Les exclus» parce que «l'histoire a prouvé que ce sont ceux qui transgressent les règles qui ont le pouvoir de changer le monde.»

LISTE ARTITIQUE

Gru (Voix anglaise)
STEVE CARELL
Gru (Voix française)
GAD ELMALEH
Lucy (Voix anglaise)
KRISTEN WIIG
Lucy (Voix française)
AUDREY LAMY
Eduardo/El Macho
(Voix anglaise)
BENJAMIN BRATT
Eduardo/El Macho
(Voix française)
ÉRIC CANTONA
Margo
MIRANDA COSGROVE
Professeur Néfario
RUSSELL BRAND
Floyd
KEN JEONG
Silas
STEVE COOGAN
Agnès
ELSIE FISHER
Édith
DANA GAIER
Antonio
MOISES ARIAS
Jillian
NASIM PEDRAD
Shannon
KRISTEN SCHAAL
Kevin (Minion)
PIERRE COFFIN
Bob (Minion)
PIERRE COFFIN
Stuart (Minion)
PIERRE COFFIN

Autres Minions
PIERRE COFFIN
CHRIS RENAUD
Minions méchants
PIERRE COFFIN
CHRIS RENAUD
Serveur italien
CHRIS RENAUD
Gardiens du labo
du cercle Arctique
NICKOLAI STOILOV
Hôtesse de l'air
VANESSA BAYER
Voix additionnelles
AVA ACRES
LORI ALAN
JACK ANGEL
EVA BELLA
GEORGIA COOK
JOHN CYGAN
DEBI DERRYBERRY
JESS HARNELL
DANNY MANN
MONA MARSHALL
MICKIE MCGOWAN
MASON MCNULTY
ALEC MEDLOCK
LARAINNE NEWMAN
JAN RABSON
ANDRE ROBINSON
KATIE SILVERMAN
CASEY SIMPSON
CLAIRA TITMAN
JAMES KEVIN WARD
APRIL WINCHELL

LISTE TECHNIQUE

Réalisé par
CHRIS RENAUD
PIERRE COFFIN
Produit par
CHRIS MELEDANDRI
JANET HEALY
Écrit par
CINCO PAUL &
KEN DAURIO
Chef monteur
GREGORY PERLER
Conception décorateurs
YARROW CHENEY
ÉRIC GUILLON
Conception des personnages
CARTER GOODRICH
ÉRIC GUILLON
Chansons et mélodies originales
PHARRELL WILLIAMS
Musique de
HEITOR PEREIRA
Superviseur 3D
BRUNO CHAUFFARD
Superviseur 3D
adjoint
BORIS JACQ
Producteur associé
ROBERT TAYLOR
Superviseur de production
JEAN-LUC FLORINDA
Directeurs Animation
PIERRE LEDUC
BRUNO DEQUIER
Superviseur Animation
LAURENT DE LA CHAPELLE
Chefs animateurs
PIERRE AVON
NICOLAS BAUDUIN
FRANÇOIS-XAVIER BOLOGNA
JEAN HEMEZ

JULIEN SORET
EMMANUEL VERGNE
Chef animatrice Foule
ELISABETH PATTE
Supervision
des personnages
Modélisation
JÉRÔME GORDON
Surfacing
ADRIEN BORZAKIAN
Rigging
MATHIEU LE MEUR
Superviseur Simulation Dynamique
MILAN VOUKASSOVITCH
Superviseur Simulation
Fourrures et Chevaux
OLIVIER LUFFIN
Scripte & Superviseur
des enregistrements
BRETT HOFFMAN
Supervision du story-board
DAVE ROSENBAUM
Supervision des décors
Modélisation
FRANÇOIS LAUNET
Surfacing
FABIEN POLACK
Superviseur Accessoires
AXELLE DE COOMAN
Superviseur Mise en Scène 3D
RÉGIS SCHULLER
Superviseur Mise en Scène 3D Finale
VALÉRIE GABRIEL
Superviseur Effets Spéciaux
MILO RICCARAND
Superviseur Éclairage
NICOLAS BRACK
Superviseur Compositing
CÉLINE ALLÈGRE
MARION ROGER
LAETITIA YUNG
Superviseur Stéréoscopie
JOHN R.A. BENSON

Superviseur
Composition stéréo
BENOÎT PHILIPPON
Superviseur Pipeline
PIERRICK BRAULT-VANDAME
Directeur Technologies
BRUNO MAHE
Animation des personnages
& Infographie
ILLUMINATION MAC GUFF
Président
Illumination Mac Guff
JACQUES BLED
Assistants
superviseurs 3D
DAVID PELLE
QUENTIN RICCI
Monteurs adjoints
GILAD CARMEL
CLAIRE DODGSON
1er assistant monteur (États-Unis)
DAVE CORY
1er assistant monteur (Paris)
ANDREW WALTON
2e assistante monteuse
FANNY BOUQUARD
Superviseur de Production Montage
ALEX DOWDING
Consultant Story-board
MIKE REISS
Dessinateurs Story-board
IAN ABANDO
DIDIER AH-KOON
ÉRIC FAVELA
FABRICE JOUBERT
MIKE KIM
HABIB LOUATI
CHRISTOPHE LOURDELET
DAVID LUX
STEVE MOORE
MATT NEALON
MARK O'HARE
WILLEM PLJNAAR
Dessinateurs
Story-board additionnels
ÉRIC DELBECQ
DAVID FEISS
MARTIN FULLER
JOHN HOLMQUIST
CAMERON HOOD
GLENN MCCOY
ADAM VAN WYK
Décorateurs
LOÏC RASTOUT
OLIVER ADAM
PAUL MAGER
CHRISTOPHE CHARRITON
Coloristes
JULIEN BADOIL
SERGIO CASAS
GRÉGORIE GEORGES
CLÉMENT GISELAIN
COLIN STIMPSON
Dessinateur en chef
PHILIPPE TILIKETE
Développement Personnages 3D
MICHAEL DEFEO
Dessinateurs additionnels
Personnages
MAËL GOURMELEN
PAUL MAGER
JÉRÉMIE MOREAU
CHRIS RENAUD
PHILIPPE TILIKETE



Superviseur de production artistique
CLARE BROOKS

Chef Mise en scène 3D
GUY-LAURENT HOMSY

Équipe Mise en scène 3D
DAMIEN BAPST
MAXIME DEVANLAY
ROMAIN DURR
FRÉDÉRIC PEC-EVESQUE
JULIEN HASSENFORDER
MAXIME LABATE
PAULINE MOTARD

Équipe Mise en scène 3D Finale
VICTOR FLEURY
VINCENT LEMOIGNE
DAVID SUAREZ

Superviseurs de production
Mise en scène 3D
JESSICA MEUNIER
WASSILA LMOUACI

Animateurs Personnages
STEVE ALVES
HICHEM ARFAOUI
SALEM ARFAOUI
BENOIT BARGETON
ARNAUD BERTHIER
CÉCILE BROSSETTE
DANIEL CALLABY
ANTOINE COLLET
SIMON CUISINER
LUC DEGARDIN
PATRICK DELAGE
CHRISTOPHE DELISLE
JONATHAN DEL VAL
GUILLAUME DHONT
AXEL DIGOIX
PIERRE-FRANÇOIS DUHAMEL
DAMIEN DUPRAT
VINCENT EHRHART-DEVAY
AUDREY FOBIS
GABRIEL GELADE
NICOLAS GIBUT
JEAN-CHARLES GONIN
ADELINE GRANGE
BENOIT GUILLAMOT
BASILE HEIDERSCHIED
GUILLAUME HÉRENT
SILKE JÄGER
SEBASTIEN KUNERT
VINCENT LEMAIRE
VINCENT LE STER
ALEXANDRE LI XIAO GUANG
ADRIEN SOYTY LIV
GAËL MATCHABELLI
MATHIEO MÉNARD
GWÉNOLE OULC'HEN
YOHAN PELLADEAUD
YUNG PHAM
BORIS PLATEAU
PATRICK PUJALTE
CLAUDE RICROS
ALEXANDRE RONCO
LAURENT ROSSI
LUDOVIC ROZ
GAËL SABOURIN
CORENTIN SACRÉ
LUDOVIC SAVONNIÈRE
DAMIEN ZEELLEN

Animateurs Foule
PIERRE BOTTAI
BRICE CHEVILLARD
MOÏSE ESSAME
ANTOINE KINGET

PAUL LAVAU
ANAÏS MALLÉGOL
QUENTIN MAX
EDDY OKBA
RÉMI PARISSÉ
CLÉMENTINE TRONEL
BENJAMIN TUSSLOT

Superviseur senior de production
Animation
JOY POIREL

Superviseur de production
Animation
CÉLINE ROZ-LOCATELLI

Modélisations Personnages
FRÉDÉRIC ALVES-CUNHA
FRANÇOIS BORDEAU
MARC ANTOINE CESARI
KATARINA DJORDJEVIC
DAVID FOURRAGE
DAVID GALANTE
MATHIEU GAUTIER
LAURENT GUITTARD
KEVIN HERBRICH
GUILLAUME RAJAONA
CHEF Rigging Personnages
NICOLAS COMBECAVE
DAVID LIEBARD
ERIC SKJOLD MAUHOURAT
MATHIEU TRINTZIUS

Rigging Personnages
HERVÉ ARPHI
FRÉDÉRIC BRUNA
NIMOUL BUN
CLAUDINE DESPEROUX
JIN KABORE
AURÉLIE LAGNEAU
PIERRE-ANDRÉ PÉRUCAUD
TONY PHÉ

Surfacing Personnages
ANNE COULET
FRANÇOIS DEBONNET
JÉRÉMIE DROULERS
BEN FOURNET
SARAH MATUSAK

Équipe
Fourrure et Cheveux
NATHALIE BONNIN
EMMANUELLE DE AMÉZAGA
ROMAIN GRILLON
JIMMY LAPLAIGE
FRÉDÉRIC MAINIL

Superviseur de production
Personnages
MARLENE THOMAS

Chefs Simulation Dynamique
URIEL PRISER
DAVID RODRIGUES

Chefs Set-up Simulation Dynamique
JOSSELIN JALLUT
MATHIEU PIBOULEAU
ROMAIN REVERT
SÉBASTIEN STOIANOV

Équipe Simulation Dynamique
RICHARD ADENOT
TAMOUZE ARNAOUT
JÉRÉMY BARRIAL
YANN BERTOTY
MATHIEU BJAOUI
ALICE BOUCHIER
ALEXIS BOURGOUIN
ANTOINE BRÉMONT
JIM COUDROY
ANDRÉ DELPHIN

FRED DIN-EBONGUE
BENOIT DREVET
SYLVAIN DUROYON
GUILLAUME GAY
DIDIER GROS
VINCENT HAUMON
DENIS HÉNON
FABRICE LAUTIMLING
GWENDOLINE LEBNOUJ
GAËTAN LOUËT
VINCENT MINELLI
GABRIEL NGUYEN
STÉPHANE PIERRISNARD
BENJAMIN QUINET
FABIEN RIXENS
THOMAS ROBILLARD
KENNY ROSSET
HAJIAN SUN
GRÉGOIRE TALLEC
FRÉDÉRIC WALZ-GRIS
JÉRÉMY WAUTIER

Superviseur de production
Simulation Dynamique
ALLISON CUSSIGH

Modélisation
des décors & accessoires
FRANK CLARENC
THIBAUT COLLONGES
GRÉGOIRE FORET
HORTENSE GOYARD
ELODIE HICKSON
AURÉLIE HULOT
JÉRÉMY MAMO
LUDOVIC MIÈRE
GILLES ROMAN
ANGELA SMALDONE
CYRIL THAUVIN
NICOLAS VALADE

Chef Rigging Décors
& accessoires
GUILLAUME BOUDEVILLE

Rigging Décors & accessoires
NICOLAS BRICE
JEAN-MARC IMELE

Chef Surfacing
Décors & accessoires
VIRGINIE TARAVEL

Surfacing Décors & accessoires
NICOLAS COPPOLANI
HÉLÈNE GALTIER
VANESSA LAMBLET
MAXIME LEDUC
PIERRE LOPES
TITOUAN PERROT
DELPHINE POTEVIN
DAVID RAUTURIER
QUENTIN
VANDENBONGAARD

Graphiste Accessoires
LAURA GIARDINI

Superviseur de production
Décors & accessoires
ALEXANDRA
SKINAZI-FRANCART

Équipe Effets Spéciaux
DJELLOUL BEKRI
FRANÇOIS-XAVIER BOUSSARD
ERIC CARME
STEVEN DUPUY
ARNAUD GODIN
ARASH HABIBI
JÉRÔME HÉRENG

JEAN-FRANÇOIS HÉRENG
MATHIEU JORDAN
ADRIEN LOURDELLE
OMAR MERADI
MATHIEU NEGREL
MICHAEL PARKER
SIMON PATE
ROMAIN PRIVAT DE FORTUNIÉ
GEOFFREY REYNAUD
SÉBASTIEN ROSSI
NICOLAS ZBOROWSKA

Superviseur de Production
Effets Spéciaux
AMÉLIE PEYRACHE

Matte Painting
JEAN-DENIS COINDRE
FRANÇOIS BELLIART
GUILLAUME BENAMOUT

Chefs Éclairage
LIONEL CUENDET
SELIM DRAÏA
SOPHIE GUILLOIS
THIERRY NOBLET
MAX TOURET
DAMIEN VIATTE

Équipe Éclairage
CÉDRIC BURKARTH
JÉRÔME CORDIER
YANNICK LECOUFFRE
VICTOR PAJOT
ROMAIN SILVA MACEDO
VINCENT BLANQUÉ
DÉMIAN BOUDE
CHRISTOPHE BREJON
DE LAVERGNÉE
FLORENT CADEL
THOMAS DAIRAIN
BERTRAND DE BECQUE
EPHRAÏM DROUET
BENOIT FOURNOL
JOHN HREICH
ELODIE LABBE
CATIE LEE
MICKAEL MANDONNET
JEAN-PIERRICK MUGGIANU
OLIVIER PRIGENT
JULIEN ROCCHI
LOÏC SALMON
ARNAUD SERVOUZE
ARNAUD TISSEYRE
ANTHONY VOISIN

Directeur technique Éclairage
JÉRÔME ARTHUIS

Assistant directeur technique
Éclairage
JULIEN LAPERDRIX

Chefs Compositing
FLORIAN BESTEL
LISE FISCHER
STÉPHANIE MACHURET
LAURIANNE PROUD'HON
MATHIEU ROUXEL
LINDA TRANCHIER

Équipe Compositing
THOMAS ASSIE
ROMAIN BLANCHET
BASTIEN BRENOT
BERTRAND BREUZE
SOLÈNE COLLIGNON

CLÉMENT DARBOIS
CLÉMENT DELATRE
FABIEN FÉLICITÉ-ZULMA
FLORIAN GIRARDOT
MICKAEL GOUSSARD
ERWIN GRESSER
TRISTAN HOCQUET
SÉBASTIEN KLEIN
MARC LARGIER
FRANÇOIS LE BASTARD
ERWANN LE FAOU
JONATHAN LECROART
LOÏC LECYNGNE
GRÉGOIRE LENAIN
PHILIPPE LUCINI
CLAIRE MANDEL
RÉMI MARTIN
VINCENT MARTIN
THOMAS MOTHE
ANNE-SOPHIE PALERMO
MAXIME PORON
JULIEN ROGER
ISABELLE ROUSSEL
MARINE SAMYN
GUILLAUME STAERK
JULIEN TROUCHET
FRANÇOIS TURQUETY
FLORIAN VELASCO
KEVIN WILLMERING

Superviseur
de production sénior
Éclairage et Compositing
DELPHINE LE ROCH

Chargés de Production
Éclairage et Compositing
RAFAËL CURULLA
MATHIEU SKROVEC

Directeurs techniques séniors
Planning
EMMANUEL PREVOT
DAMIEN BELLANTAN

Directeurs Techniques Senior Pipeline
JULIEN DEPOORTERE
HENRI DESOUS
MATHIEU GOUIN
ALEXANDRA HOFF
JULIETTE TRESAL-MAUROZ
PASCAL CHANDELIER

Directeur technique en chef
ETIENNE PÊCHEUX

Directeurs techniques
CÉDRIC CHAPELEAU
DORIAN FÉVRIER
LOURENT HUBERT
LOÏC HUSS
FLAVIO PEREZ
ERIC PLACOLY
OLIVIER SCHMITT

Informatique
DAVID GUEDJ
SEAN LEE
DAVID LEROUX
ANTHONY NEEL
MICHAEL ROY
JOE STEVANO
MOSTAFA YACOUBI

Superviseur Gestion des Calculs
THOMAS FONCELLE



Équipe Gestion des Calculs
SYLVAIN BLEROL
ILYAS CHODKIEWICZ
JOSE-MARIA PEREZ
Recherche & développement
PHILIPPE DELORME
Équipe Recherche
et Développement
FREDERIC CROS
MELISSA FAUCHER
JULIEN FRANTZ
MARC GIROU
LUDQVIC
LEFEVE-GOURMELON
THIERRY LAUTHELIER
BENOIT LEPAGE
GEOFF LEVNER
SÉBASTIEN MASINO
THOMAS METAIS
BAPTISTE SANSIERRA
ALEXANDRE VERLHAC
Directrice des Productions IMG
CHRISTELLE BALCON
Directeur technique adjoint
CHRISTOPHE ASSELIN
Coordinateur de production
ED CORCORAN
Coordinateurs Montage
TYLER WERRIN
CÉLINE LE
BARBENCHON-VIRGILE
Coordinateur Animation
THOMAS LAFFIN
Coordinateurs Pipeline
DAN BITTON
Coordinateur
Éclairage & Composition
CHARLES SEIGNOLLE
Assistants de production
MATTHEW KAUTH
KELLY LAKE
Casting additionnel
CARLA HOOL
Répétitrice
JULIE ADAMS
Superviseur du recrutement
JEAN-JACQUES BENHAMOU
Assistants de Chris Meledandri
LYNLEY BIRD
RACHEL FEINBERG
KATIE KIRNAN
Assistante de Janet Healy
LAURE GAUTHIER
Stagiaires
CHRISTOFFER ANDERSON
FLORIANE DEAL
MARIANNA FERRANTE
GÉRALDINE GASTON
GUILLAUME LEMAIRE
THOMAS PIERRE
STINE SAETHRE
HADRIEN SIROT
FLAVIEN TOULLEC
Superviseur de postproduction
JEANNINE BERGER
Postproduction sonore
SKYWALKER SOUND
Designer sonore
CHRISTOPHER SCARABOSIO
Chef monteur Son
DENNIS LEONARD
Mixeurs Réenregistrement
GARY RIZZO
TOM JOHNSON

Superviseur
Post-synchro/Dialogues
BJØRN OLE SCHROEDER
Monteurs
Effets sonores
MAC SMITH
E.J. HOLOWICKI
JON BORLAND
Superviseur Bruitages
E. LARRY OATFIELD
Monteur Bruitages
FRANK AGUIERI-RINELLA
ERIK FOREMAN
Assistant monteur
QUAINBAIHUI YANG
Bruiters
RONNI BROWN
SEAN ENGLAND
Mixeurs Bruitages
TONY ECKERT
Transfert
Audio numérique
MARCO ALICEA
JOHN COUNTRYMAN
MICHAEL LEVINE
Mixeur Post-synchro
DOC KANE
Chef d'orchestre
NICK GLENNIE-SMITH
Enregistrement
et mixage Musique
ALAN MEYERSON
Preneur de son Musique
KEVIN GLOBERMAN
Orchestrateur
LADD MCINTOSH
Préparateur musical
BOOKER WHITE
Musique additionnelle
BOBBY TAHOURI
ANTHONY WILLIS
Monteur Musique
SLAMM ANDREWS
Régisseur d'orchestre
PETER ROTTER
Régisseur de chœur
JASPER RANDALL
Enregistrements
additionnels
STUDIO M-REMOTE
CONTROL
Internégatif numérique
EFILM
Étalonneur numérique
JASON HANEL
Productrice
Internégatif numérique
EILEEN GODOY
Monteur
Internégatif numérique
CURTIS LINDERSMITH
Étalonneur
JIM PASSON
Laboratoire
DIGIMAGE CINÉMA
TASER
est une marque déposée
de TASER International, Inc.
Remerciements spéciaux
ERIC GARANDEAU
CHIIHIRO KAMEYAMA
IGOR PRIMAULT
DANIEL POOL-KOLB
AGNÈS REAULT

BANDE ORIGINALE SUR BACK LOT MUSIC

"FUN FUN FUN"

(Pharell Williams)
Interprété par Pharrell Williams
Produit par Pharrell Williams
des Neptunes
Avec l'aimable autorisation de
Star Trak Entertainment/
Interscope Records

"CHIKUITA BANANA (THEME SONG)"

(Garth Montgomery,
Leonard McKenzie, William Wirges)
Licence Chiquita
Chant : Pierre Coffin

"ANOTHER IRISH DRINKING SONG"

(Greg DiCostanzo,
Paul Sabourin)
Chant : Pierre Coffin

"LOVE'S THEME"

(Barry White)
Interprété par
Love Unlimited Orchestra
Avec l'aimable autorisation de
The Island Def Jam Music Group
Licence Universal Music Enterprises

"WIEGENLIED:

GUTEN ABEND, GUTE NACHT
OP. 49, NO. 4"
(Johannes Brahms)
Chant : Chris Renaud

"SUPER GIRL"

(Samantha Marq,
Harold Brown, Jessica Payo)
Interprété par Samantha Marq
Avec l'aimable autorisation de
Riptide Music Inc.

"JUST A CLOUD AWAY"

(Pharrell Williams)
Interprété par Pharrell Williams
Produit par Pharrell Williams

"CIELITO LINDO"

Produit et interprété par Ali Dee

"CIELITO LINDO"

De "Mariachi Medley:
Cielito Lindo/La Negra"
(Quirino Fidelino
Mendoza y Cortés)
Interprété par
Tito Puente et Eddie Palmieri
Avec l'aimable autorisation
d'Universal Music Latino
Licence Universal Music Enterprises

"IN THE SUMMERTIME"

(Ray Dorset)
Interprété par Mungo Jerry
Avec l'aimable autorisation de
Sanctuary Records Group Ltd.
Licence Universal Music Enterprises

"FUNICULI FUNICULÀ"

(Luigi Denza)
Interprété par Andrew Driscoll
Avec l'aimable autorisation de
Clifton Bishop Media LLC

"ITALIAN TARANTELLA"

Traditionnel
Interprété par Andrew Driscoll
Avec l'aimable autorisation de
Clifton Bishop Media LLC

"HAPPY"

(Pharrell Williams)
Interprété par Pharrell Williams
Produit par Pharrell Williams

"JAMMING"

(Bob Marley)
Produit et interprété par Ali Dee

"DON'T STOP THE PARTY"

(Armando Perez,
Jorge Martinez Gomez,
Jose Garcia, Thomas Rozdilsky,
Frederick Hibbert)
Interprété par Pitbull (featuring TJR)
Prestation de Pitbull
avec l'aimable autorisation de
Polo Grounds Music/
RCA Records/Mr. 305 Inc.
Avec l'autorisation de
Sony Music Entertainment
Prestation de TJR avec l'aimable
autorisation de Rising Music
through Three Six Zero Group Ltd.

"WHERE THEM GIRLS AT"

(Tramar Dillard,
Giorgio Tuinfort, Nicki Minaj,
Sandy Wilhelm, Oscar Salinas,
Juan Salinas, Jared Cotter,
Michael Caren, David Guetta)
Interprété par David Guetta
featuring Nicki Minaj et Flo Rida
Prestation de David Guetta avec
l'aimable autorisation de
What A Music Ltd./
EMI Music France
Licence EMI Film & Television Music
Prestation de Nicki Minaj avec
l'aimable autorisation de
Cash Money Records
Licence Universal Music Enterprises
Prestation de Flo Rida avec
l'aimable autorisation de
Atlantic Recording Corp.

"ECHA PA'LLA (MANOS PA'RRIBA)"

(Manuel Gonzalez, Gregor Van Offeren,
Armando Perez, Tzvetin Todorov,
Urales Vargas)
Interprété par
Pitbull (featuring Papayoyo)
Avec l'aimable autorisation de
Mr. 305 Inc.

"EL BON BON DE ELENA"

(Raphael Cepeda)
Interprété par Los Lobos
Avec l'aimable autorisation de
Los Lobos Records

"FLOR DE HUEVO (SON LOCOS)"

(David Kent Hidalgo)

Interprété par Los Lobos
Avec l'aimable autorisation de
Los Lobos Records

"I SWEAR"

(Gary Baker, Frank Myers)
Interprété par Pierre Coffin
Produit par Ali Dee

"Y.M.C.A."

(Henri Belolo, Jacques Morali,
Victor Willis)
Musique interprétée par
Village People

Avec l'aimable autorisation de
Scorpio Music, S.A.
Avec l'aimable autorisation de
The Island Def Jam Music Group
Licence Universal Music Enterprises
Chant : Pierre Coffin

"SCREAM"

(Pharrell Williams)
Interprété par CeLo Green
Produit par Pharrell Williams
Avec l'aimable autorisation de
Atlantic Recording Group

PRÉSENTÉ EN ASSOCIATION
AVEC DENTSU INC./
FUJI TELEVISION NETWORK, INC.
CE FILM A BÉNÉFICIÉ DU CRÉDIT
D'IMPÔT EN FAVEUR DE LA
PRODUCTION DE FILMS ÉTRANGERS
EN FRANCE.



MPAA Certificate # 48292



COPYRIGHT © 2013
UNIVERSAL STUDIOS



Tous droits réservés.
Animated Universal © 2013
Universal Studios





